



2020EW2

Wir danken für den Kauf von Produkten unserer Firma.

Die Anschaffung der Erzeugnisse aus unserem Betrieb in Borzechowo war eine richtige Wahl. Wir gratulieren und bedanken uns für das uns erwiesene Vertrauen. Produkte mit dem Logo von MEGIW werden nach neusten Technologien verbunden mit Tradition hergestellt. Die Anwendung von qualitativ hochwertigen Stoffen erlaubt eine langjährige, zuverlässige Nutzung.

Dieses Dokument enthält:

- Garantiebedingungen,
- Montageanleitung für das Produkt.

Garantiebedingungen:

Der Garant sichert dem Käufer eine hohe Qualität der Produkte zu, unter der Bedingung, dass sie richtig nach dieser Anleitung montiert und genutzt werden und die nachstehend beschriebenen Nutzungsregeln eingehalten werden.

1. Eine sehr wichtige Frage bei der Montage des Produktes ist eine gute Vorbereitung des Grundes - durch Nivellieren . Bei falscher Nivellierung des Grundes können folgende Folgen auftreten:

- falsch schließende Türen,
- Lichtspalte zwischen den Brettern,
- Verkrümmung des Fensters oder der Tür.

2. Da es die von uns verkauften Produkte meistens in roher / natürlicher Form gibt, wird durch den Hersteller empfohlen, die Produkte mit allgemein nutzbaren dafür vorgesehenen Mitteln zu imprägnieren.

3. Ansprüche des Kunden aus der Garantie werden ausschließlich auf der Grundlage der Originalrechnung mit Kaufdatum sowie der Originaletikette des Produktes mit deutlichem Herstellungsdatum anerkannt. Es werden Reklamationen bearbeitet, wo der Mangel direkt zum Zeitpunkt der Entstehung gemeldet wird.

4. Darüber, ob die Reklamation zur Bearbeitung angenommen wird oder für unbegründet gehalten wird, informiert der Hersteller oder der Verkäufer den Kunden in einer Frist von:

- vierzehn Tagen nach dem Eingang der Reklamationsmeldung,
- bei Feststellung einer unbegründeter Reklamation kommt der Kunde für sie auf,
- wenn ein Mangel, der Gegenstand der Reklamationsmeldung darstellt, behebbar ist, wird die Garantieleistung durch Garantiereparatur realisiert.
- Termin der Behebung des Reklamationsmangels beträgt 21 Tage nach dem Eingang der Meldung.

Die Garantie des Herstellers umfasst keine:

- Beschädigungen, die aus Zufallsereignissen oder anderen Umständen resultieren, die der Hersteller nicht zu vertreten hat.
- Beschädigungen, die bei den durch den Kunden mit Hilfe von Werkzeugen und Elementen, die durch den Hersteller nicht genannt werden, selbstvorgenommenen Änderungen entstanden sind.
- Beschädigungen, die wegen der Nichtbeachtung der durch den Hersteller empfohlenen Regeln für die Nutzung, Konservierung und Lagerung entstanden sind.
- Mängel und Beschädigungen (die dem Käufer bei der Abnahme des Produktes bekannt waren), aufgrund deren der Preis reduziert wurde.
- durch den Hersteller im Prototyp vorgesehenen Unterschiede in Profilen, Farbtönen, die aus den entworfenen dekorativen und ästhetischen Merkmalen des Erzeugnisses sowie aus den für die Stoffe, aus den die Gartenhäuser hergestellt wurden, typischen Merkmalen, resultieren.
- Beschädigungen, welche durch natürlichen Verschleiß entstehen.
- Hersteller behält sich auch das Recht vor, die Forschung und technische Änderungen der Ware. Daher kann leichte Mehrdeutigkeit bei der Beschreibung in der Anweisung vorkommen. Solche Fehler sind kein Reklamationsgrund.

Im Falle von Problemen, wenden Sie sich bitte direkt an uns oder Anbieter. Wir werden Ihnen Gerne zur Verfügung stehen und behilflich sein.

Darüber hinaus werden keine gesunden Astansätze sowie natürlichen Mikrorisse des Holzes für Mängel gehalten, die während der Nutzung des Holzes entstehen, durch wechselbare Wetterverhältnissen, bei denen der Produkt genutzt wird, hervorgerufen werden, und die aus natürlichen physikalischen Eigenschaften des Holzes resultieren.

Die entstandenen Risse haben keinen Einfluss auf die Nutzungseigenschaften sowie Lebensdauer des Produktes.

Detailliert Informationen finden Sie auf der Internetseite des Herstellers - www.megiw.pl

Vorbereitung des Wandelementes zur Montage der Multifunktions – Steuerung

Zur Montage der Bedieneinheit muss die Öffnungshöhe im Wandelement 10 cm betragen. Dazu schieben Sie das bewegliche Profilbrett und die Kunststoffrohre nach oben heraus und kürzen Brett und Rohre entsprechend.

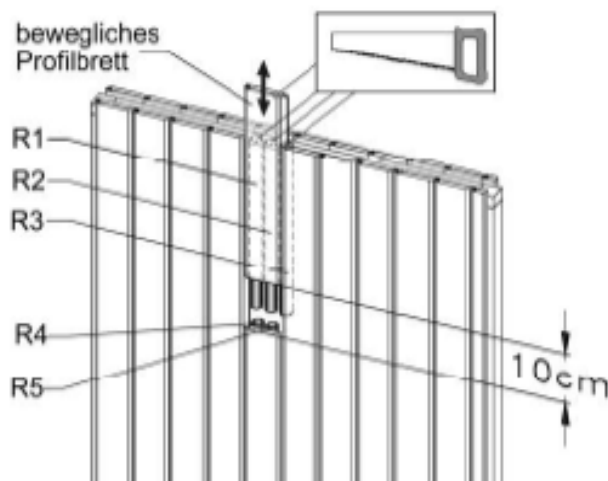
ACHTUNG: Dies ist unbedingt VOR dem Aufstellen des Wandelementes durchzuführen!

R1-R5: Diese dienen als Montagerohre für die Elektrokabel der Netzzuleitung, der Saunalampe und des Saunaofens, ausgehend vom Steuergerät.

R1 + R4: für Leitung vom Modul Ofensteuerung zum Saunaofen

R2 : für Leitung vom Modul Ofensteuerung zur Bedieneinheit

R3 : Reserve
R5 : Reserve



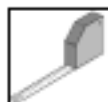
Werkzeug

Folgendes Werkzeug sollten Sie vor Beginn der Montage zurecht gelegt haben.

Wasserwaage



Rollmaß



Bohrmaschine



Elektroschrauber



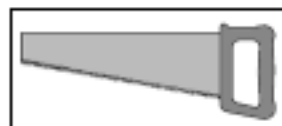
Hammer



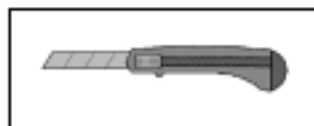
Schraubendreher



Feinsäge / Handkreissäge



Universalmesser



Schraubenschlüssel



Inbusschlüssel



Abkürzungen / Symbole:

Abb.

Abbildung

cm

-

Zentimeter

mm

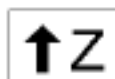
-

Millimeter

ca.

-

circa



-

Zuluftöffnung

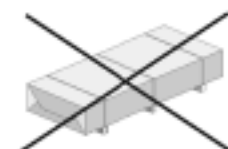


-

Abluftöffnung



Aufbauvarianten



Nicht im Lieferumfang enthalten!

You have made the right choice purchasing products from our company in Borzechowo.

We congratulate and thank you for putting your trust in us. Products with the MEGIW logo are made in accordance with the newest technology combined with tradition. The use of high-quality materials allows for many years of reliable operation.

This document contains:

- conditions of guarantee,
- product assembly instructions.

Conditions of guarantee:

The guarantor shall provide the purchaser high-quality products, provided the product has been properly assembled and used in accordance with the following instructions and the terms of use described below are respected.

1. An extremely important issue in the assembly of this product is correct surface preparation.

This is done by levelling the surface.

In the event of improper levelling, the following could occur:

- the doors not fully closing,
- the formation of spaces between boards,
- distortion of windows or doors.

2. Given the fact that the products sold by us are frequently in the form of raw/natural materials, the manufacturer recommends impregnation using substances which are widely-available.

3. Any customer claims under this guarantee will be considered only on the basis of the original bill of sale which shows date of purchase and the original product label which clearly shows date of production.

Complaints will be handled when the defect is reported as soon as it arises.

4. The customer will inform the purchaser on whether the complaint is accepted or if the complaint is deemed unjustified within the following time periods:

- fourteen days from the date the complaint was filed,
- in the case of unjustified complaints, the purchaser covers the costs,
- when the defect is removable, the guarantee will be carried out as repairs,
- the time period to remove the defect is 21 days from when the complaint was filed.

The guarantee does not cover:

- Damage resulting from fortuitous events or other circumstances beyond the control of the manufacturer.
- Damage resulting from alterations made by the purchaser themselves using tools and other elements which are not indicated by the manufacturer.
- Damage caused by not complying with the rules recommended by the manufacturer regarding product use, maintenance and storage.
- Defects and damage, (which the customer was familiar with when they received the product) because of which the price was reduced.
- Intended differences made by the manufacturer in profiles and colour shades resulting from designed artistic and aesthetic characteristics of the product and features characteristic of raw materials from which furniture is made.
- Damage caused by natural wear and tear.

Furthermore - the following are not considered product defects: healthy knots and natural wood micro cracks, occurring during the process of using the wood, caused by changing atmospheric conditions, in which the product is used and which result from the natural physical properties of the wood.

The resulting cracks do not affect the usability and durability of the product.

More detailed information can be found on the manufacturer's website - www.megiw.pl

Preparing the wall panel for installation of the multi-function control system

For installation of the control unit, the opening height in the wall panel must be 10 cm.

To attain this height, push the loose sheathing board and the plastic pipes upward and out and shorten the board and pipes accordingly.

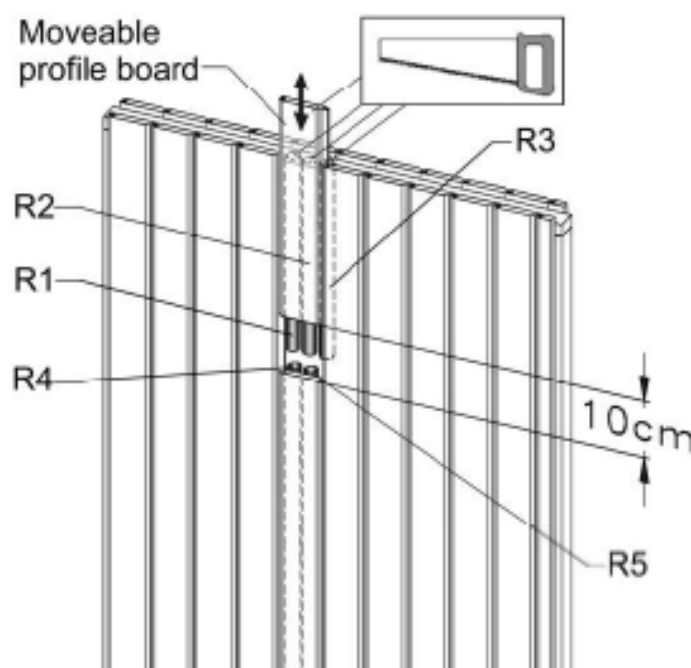
NOTE: It is absolutely necessary that this be carried out BEFORE the wall panel is set up.

R1-R5: These serve as assembly tubing for the mains connection electric cable, the sauna lamp and the sauna furnace ending at the control unit.

R1 + R4: for running cable from oven control system module to the sauna oven

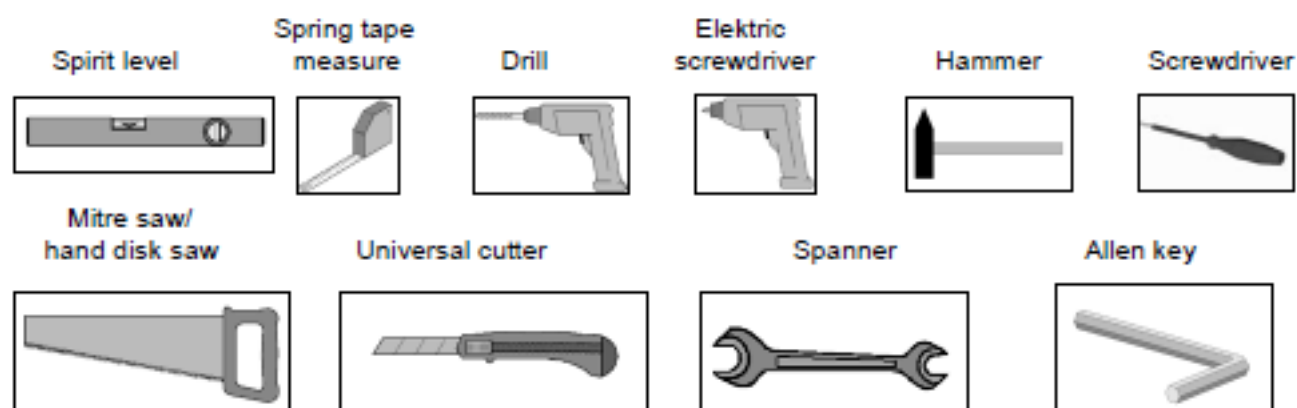
R2: for running cable from oven control system modul to the control unit

R3 + R5: reserve



Tools

You should have the following tools to hand before beginning assembly.



Abbreviations / Symbols

Abb.		Figure
cm	-	Centimetre
mm	-	Millimetre
ca.	-	approximately/approx.

	-	Supply air
---	---	------------

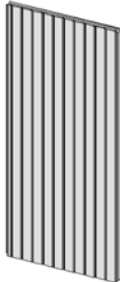
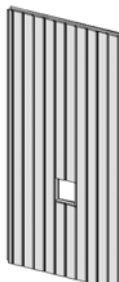
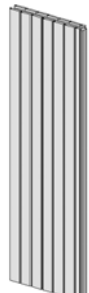
	-	Outgoing air
---	---	--------------

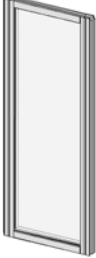
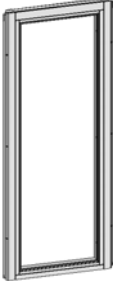
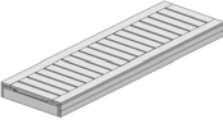
		Design variant
---	--	----------------

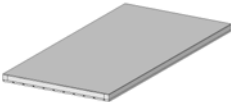
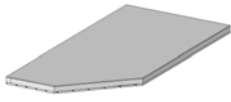
		Not included in delivery!
---	--	---------------------------

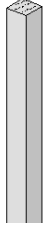
Stückliste

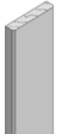
GB	Parts list	E	Lista de piezas	NL	onderdelenlijst
F	liste des pièces	P	Lista de peças	HR	popis dijelova
I	lista pezzi	H	darabjegyzék	SLO	lista kosov

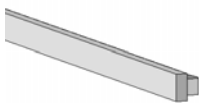
Pos	Bild	Land	Benennung	Abmessung [mm]	Anzahl [Stück]
①		D	Wandelement W2-910E	910 x 1916	3
		GB	Wall element W2-910E		
		F	élément de paroi W2-910 ^E		
		I	elemento da parede W2-910E		
		E	Panel mural W2-910E		
		P	Elemento de parede W2-910E		
		H	Falelem W2-910E		
		NL	wandelement W2-910E		
		HR	zidni element W2-910E		
		SLO	Stenski element W2-910E		
②		D	Wandelement W4-910E	910 x 1916	1
		GB	Wall element W4-910E		
		F	élément de paroi W4-910E		
		I	elemento da parede W4-910E		
		E	Panel mural W4-910E		
		P	Elemento de parede W4-910E		
		H	Falelem W4-910E		
		NL	wandelement W4-910E		
		HR	zidni element W4-910E		
		SLO	Stenski element W4-910E		
③		D	Wandelement WZ48-575E	575 x 1916	1
		GB	Wall element WZ48-575E		
		F	élément de paroi WZ48-575E		
		I	elemento da parede WZ48-575E		
		E	Panel mural WZ48-575 E		
		P	Elemento de parede WZ48-575E		
		H	falelem WZ48-575E		
		NL	wandelement WZ48-575E		
		HR	zidni element WZ48-575E		
		SLO	Stenski element WZ48-575E		
④		D	Wandelement W88-575E	575 x 1916	1
		GB	Wall element W88-575EE		
		F	élément de paroi W88-575 E		
		I	elemento da parede W88-575E		
		E	Panel mural W88-575E		
		P	Elemento de parede W88-575E		
		H	Falelem W88-575E		
		NL	Wandelement W88-575E		
		HR	zidni element W88-575E		
		SLO	Stenski element W88-575E		

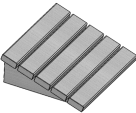
Pos	Bild	Land	Benennung	Abmessung [mm]	Anzahl [Stück]
5		D	Wandelement F47-740	740 x 1916	2
		GB	Wall element F47-740		
		F	élément de paroi F47-740		
		I	elemento da parete F47-740		
		E	Panel mural F47-740		
		P	Elemento de parede F47-740		
		H	falelem F47-740		
		NL	wandelement F47-740		
		HR	zidni element F47-740		
		SLO	Stenski element F47-740		
6		D	Türelement T15-770GT	770 x 1916	1
		GB	door element T15-770GT		
		F	élément de porte T15-770GT		
		I	elemento porta T15-770GT		
		E	Panel de puerta T15-770GT		
		P	Elemento de porta T15-770GT		
		H	T15-770GT jelű ajtóelem		
		NL	deurelement T15-770GT		
		SLO	element vrat T15-770GT		
		HR	element vratiju T15-770GT		
7		D	Saunatür, Ganzglas	590 x 1853	1
		GB	Sauna door, all glass		
		F	porte de sauna en verre		
		I	porta per sauna, in cristallo		
		E	Puerta de sauna, cristal enterizo		
		P	Porta da sauna, integralmente em vidro		
		H	Szaunajátó, teleűveg		
		NL	saunadeur, glas		
		HR	Vrata saune, kompletno staklena vrata		
		SLO	Steklana vrata		
8		D	Saunaliege	550 x 1785	2
		GB	Sauna bench		
		F	couchette de sauna		
		I	sdraio per sauna		
		E	Litera de sauna		
		P	Divã para sauna		
		H	Szaunaheverő		
		NL	saunabank		
		HR	Ležaj za saunu		
		SLO	Ležišče		
9		D	Bankbein, vorne	438 lang	1
		GB	Bench leg, front		
		F	Jambe de banquette avant		
		I	Gamba del poggiapiedi anteriore		
		E	Pata del banco, delantera		
		P	Perna do banco, à frente		
		H	padláb, elöl		
		NL	bankpoot, voor		
		HR	noga klupe, sprijeda		
		SLO	noga klopce, spredaj		

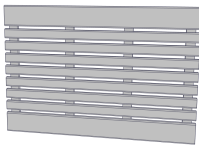
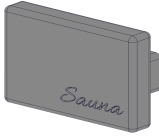
Pos	Bild	Land	Benennung	Abmessung [mm]	Anzahl [Stück]
10		D	Bankbein, hinten	438 lang	1
		GB	Bench leg, rear		
		F	Jambe de banquette arrière		
		I	Gamba del poggiapiedi posteriore		
		E	Pata del banco, trasera		
		P	Perna do banco, atrás		
		H	padláb, hátul		
		NL	bankpoot, achter		
		HR	noga klupe, otraga		
		SLO	noga klopce, zadaj		
11		D	Deckenelement D4-A	893 x 1785	1
		GB	Ceiling element D4-A		
		F	élément de plafond D4-A		
		I	elemento soffitta D4-A		
		E	Panel de cubierta D4-A		
		P	Elemento de cobertura D4-A		
		H	Mennyezetelem D4-A		
		NL	plafondelement D4-A		
		HR	Stropni element D4-A		
		SLO	Stropni element D4-A		
12		D	Deckenelement D6-A	893 x 1785	1
		GB	Ceiling element D6-A		
		F	élément de plafond D6-A		
		I	elemento soffitta D6-A		
		E	Panel de cubierta D6-A		
		P	Elemento de cobertura D6-A		
		H	Mennyezetelem D6-A		
		NL	plafondelement D6-A		
		HR	Stropni element D6-A		
		SLO	Stropni element D6-A		
13		D	Deckenrahmen, vorn	40/40//1419	1
		GB	Ceiling frame, front		
		F	cadre de plafond, avant		
		I	telaio soffitta, anteriore		
		E	Marco de cubierta delante		
		P	Armação do tecto, à frente		
		H	mennyezetkeret, elöl		
		NL	plafondkader, voor		
		HR	okvir stropa, sprijeda		
		SLO	stropni okvir, spredaj		
14		D	Grund- u. Deckenrahmen	40/40/1419	3
		GB	Base and ceiling frame		
		F	cadre de base et de plafond		
		I	intelaiatura del pavimento e del soffitto		
		E	Marco de base y marco de cubierta		
		P	Armação de base e de tecto		
		H	Alap és mennyezetkeretek		
		NL	basis- en plafondkader		
		HR	temeljni i stropni okvir		
		SLO	podnožje in stropni okvir		

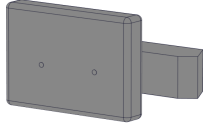
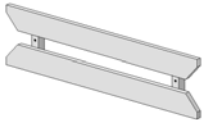
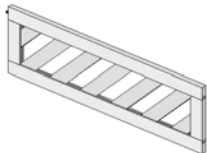
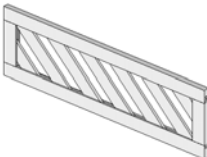
Pos	Bild	Land	Benennung	Abmessung [mm]	Anzahl [Stück]
15		D	Grund- u. Deckenrahmen	40/40/827	2
		GB	Base and ceiling frame		
		F	cadre de base et de plafond		
		I	intelaiatura del pavimento e del soffitto		
		E	Marco de base y marco de cubierta		
		P	Armação de base e de tecto		
		H	Alap és mennyezetkeretek		
		NL	basis- en plafondkader		
		HR	temeljni i stropni okvir		
		SLO	podnožje in stropni okvir		
16		D	Grund- u. Deckenrahmen	40/40/1900	4
		GB	Base and ceiling frame		
		F	cadre de base et de plafond		
		I	intelaiatura del pavimento e del soffitto		
		E	Marco de base y marco de cubierta		
		P	Armação de base e de tecto		
		H	Alap és mennyezetkeretek		
		NL	basis- en plafondkader		
		HR	temeljni i stropni okvir		
		SLO	podnožje in stropni okvir		
17		D	Eckpfosten	40/40/1890	3
		GB	Corner stud		
		F	poteau d'angle		
		I	montante angolare		
		E	Poste esquinero		
		P	Poste de canto		
		H	Sarokoszlopok		
		NL	hoekpost		
		HR	Kutne platnice		
		SLO	Kotni podboj		
18		D	Verbindungsleiste	14/35/1915	6
		GB	Connecting batten		
		F	latte de liaison		
		I	listello di collegamento		
		E	Listón de unión		
		P	Friso de união		
		H	Összekötőléc		
		NL	bindlatten		
		HR	Letvica za povezivanje		
		SLO	povezovalna letev		
19		D	Deckleiste	14/54/1905	2
		GB	Ceiling batten		
		F	latte de recouvrement		
		I	listello di copertura		
		E	Listo tapajuntas		
		P	Cobrejunta		
		H	Fedőléc		
		NL	deklijst		
		HR	stropna letvica		
		SLO	stropna letev		

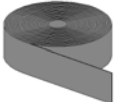
Pos	Bild	Land	Benennung	Abmessung [mm]	Anzahl [Stück]
20		D	Eckleiste	14/14/1915	2
		GB	Corner ledge		
		F	latte d'angle		
		I	listello angolare		
		E	Listón esquinero		
		P	Friso de canto		
		H	Sarokléc		
		NL	hoeklat		
		HR	Kutna letvica		
		SLO	Kotna letev		
21		D	Eckleiste	14/14/1915	5
		GB	Corner ledge		
		F	latte d'angle		
		I	listello angolare		
		E	Listón esquinero		
		P	Friso de canto		
		H	Sarokléc		
		NL	hoeklat		
		HR	Kutna letvica		
		SLO	Kotna letev		
22		D	Eckleiste	14/67/1915	2
		GB	Corner ledge		
		F	latte d'angle		
		I	listello angolare		
		E	Listón esquinero		
		P	Friso de canto		
		H	Sarokléc		
		NL	hoeklat		
		HR	Kutna letvica		
		SLO	Kotna letev		
23		D	Trageleiste Decke	30/30/1792	1
		GB	Supporting batten, ceiling		
		F	latte porteuse plafond		
		I	listello portante da soffitto		
		E	Listón soporte cubierta		
		P	Régua de suporte do tecto		
		H	Tartóléc, mennyezeti		
		NL	draaglijst plafond		
		HR	Noseća letvica, strop		
		SLO	nosilna letev strop		
24		D	Trageleiste Decke	30/30/1762	1
		GB	Supporting batten, ceiling		
		F	latte porteuse plafond		
		I	listello portante da soffitto		
		E	Listón soporte cubierta		
		P	Régua de suporte do tecto		
		H	Tartóléc, mennyezeti		
		NL	draaglijst plafond		
		HR	Noseća letvica, strop		
		SLO	nosilna letev strop		

Pos	Bild	Land	Benennung	Abmessung [mm]	Anzahl [Stück]
25		D	Trageleiste Decke	30/30/1270	2
		GB	Supporting batten, ceiling		
		F	latte porteuse plafond		
		I	listello portante da soffitto		
		E	Listón soporte cubierta		
		P	Régua de suporte do tecto		
		H	Tartólc, mennyezet		
		NL	draaglijst plafond		
		HR	Noseća letvica, strop		
		SLO	nosilna letev strop		
26		D	Trageleiste Decke	30/30/694	1
		GB	Supporting batten, ceiling		
		F	latte porteuse plafond		
		I	listello portante da soffitto		
		E	Listón soporte cubierta		
		P	Régua de suporte do tecto		
		H	Tartólc, mennyezet		
		NL	draaglijst plafond		
		HR	Noseća letvica, strop		
		SLO	nosilna letev strop		
27		D	Deckleiste, Decke	14/54/1728	1
		GB	Ceiling batten, ceiling		
		F	latte de recouvrement, plafond		
		I	listello di copertura, da soffitto		
		E	Listo tapajuntas, cubierta		
		P	Cobrejunta do tecto		
		H	Fedőlc, mennyezet		
		NL	Deklijst, plafond		
		HR	stropna letvica, strop		
		SLO	stropna letev, strop		
28		D	Abschlussblende	28/66/820	1
		GB	End cover		
		F	cache terminalsi		
		I	pannello terminale		
		E	Chapa de cierre		
		P	Painel de remate		
		H	Véglezáró		
		NL	afscherming		
		HR	Završna obloga		
		SLO	Končni pokrov		
29		D	Abschlussblende	28/66/1425	2
		GB	End cover		
		F	cache terminalsi		
		I	pannello terminale		
		E	Chapa de cierre		
		P	Painel de remate		
		H	Véglezáró		
		NL	afscherming		
		HR	Završna obloga		
		SLO	Končni pokrov		

Pos	Bild	Land	Benennung	Abmessung [mm]	Anzahl [Stück]
30		D	Stopper	25/40/80	4
		GB	Stopper		
		F	arrêt		
		I	stopper		
		E	Detenedor		
		P	Batente		
		H	leállító		
		NL	stop		
		HR	zaustavljač		
		SLO	štopar		
31		D	Halterung für Liege	25/40/520	2
		GB	Holder for bench		
		F	fixation pour couchette		
		I	supporto per sdraio		
		E	Soporte para		
		P	Suporte para divã		
		H	Tartó a heverőpad sz		
		NL	houder voor ligbank		
		HR	Držac za ležaj		
		SLO	Držalo ležišča		
32		D	Halterung für Liege	25/40/1090	1
		GB	Holder for bench		
		F	fixation pour couchette		
		I	supporto per sdraio		
		E	Soporte para		
		P	Suporte para divã		
		H	Tartó a heverőpad sz		
		NL	houder voor ligbank		
		HR	Držac za ležaj		
		SLO	Držalo ležišča		
33		D	Kopfstütze		2
		GB	Support		
		F	appui-tête		
		I	poggiatesta		
		E	Reposacabezas		
		P	Apoio para a cabeça		
		H	Fejtámasz		
		NL	hoofdsteun		
		HR	Oslonci za glavu		
		SLO	Opora za glavo		
34		D	Ofenschutz, Seitenteil	460 x 370	1
		GB	Furnace protection, side section		
		F	protection de poêle, partie latérale		
		I	protezione stufa, elemento laterale		
		E	Protección estufa, parte lateral		
		P	Protecção do forno, parte lateral		
		H	kályhavédelem, oldalsó rész		
		NL	ovenbescherming, zijdeel		
		HR	Zaštita za peć, bočni dio		
		SLO	Zaščita peči, stranski del		

Pos	Bild	Land	Benennung	Abmessung [mm]	Anzahl [Stück]
35		D	Ofenschutz, Fronttenteil	576 x 370	1
		GB	Furnace protection, front section		
		F	protection de poêle, partie avant		
		I	protezione stufa, elemento anteriore		
		E	Protección estufa, parte frontal		
		P	Protecção do forno, parte frontal		
		H	kályhavédelem, elülső rész		
		NL	ovenbescherming, frontdeel		
		HR	Zaštita za peć, dio prednje stranice		
		SLO	Zaščita peči, sprednji del		
36		D	Bodenmatte	600 x 900	1
		GB	floor matting		
		F	Tapis de sol		
		I	Tappeto		
		E	Estera de suelo		
		P	Esteira de piso		
		H	padlószőnyeg		
		NL	Weka Vloermat		
		HR	podna prostirka weka		
		SLO	Talna plošča weka		
37		D	Abluftschieber	410 x 235	1
		GB	Outgoing air slide valve		
		F	clapet d'air sortant		
		I	saracinesca di scarico		
		E	Corredera aire de salida		
		P	Corrediça de evacuação do ar		
		H	Elmenő levegő tolózár		
		NL	klep uitlaatlucht		
		HR	Zasun odvodnog zraka		
		SLO	Drsnik za zračenje		
38		D	Saunatürgriff, außen		1
		GB	Sauna door handle, exterior		
		F	poignée de porte de sauna extérieure		
		I	maniglia per porta da sauna, esterna		
		E	Manija puerta sauna, exterior		
		P	Manípulo da porta da sauna, exterior		
		H	szaunaajtó-fogantyú, külső		
		NL	saunadeurgreep, buiten		
		HR	držka vratiju saune, izvana		
		SLO	Zunanji ročaj vrat		
39					1

Pos	Bild	Land	Benennung	Abmessung [mm]	Anzahl [Stück]
40		D	Saunatürgriff, innen	40/90/45	1
		GB	Sauna door handle, interior		
		F	poignée de porte de sauna intérieure		
		I	maniglia per porta da sauna, interna		
		E	Manija puerta sauna, interior		
		P	Manípulo da porta da sauna, interior		
		H	Szaunaajtó fogantyú, belső		
		NL	saunadeurgreep, binnen		
		HR	držka vratiju saune, iznutra		
		SLO	Notranji ročaj vrat		
41		D	Rückenlehne - Optional	210 x 830	2 optional
		GB	Back rest - optional		
		F	dossier		
		I	schienale		
		E	Respaldar		
		P	Apoio para as costas		
		H	háttámla		
		NL	rugleuning		
		HR	Naslon za ruku		
		SLO	Hrbtno naslonjalo		
42		D	Liegenblende, links - Optional	260 x 865	1 optional
		GB	Reclining cover, left - optional		
		F	cache de couchette, gauche		
		I	pannello sdraio, sinistra		
		E	Pantalla para litera, izquierda		
		P	Anteparo do divã, esquerda		
		H	fekvőhely-takarólap, bal		
		NL	scherm tussen ligbank, links		
		HR	Obloga ležaja, s lijeve strane		
		SLO	letev ležalnika, levo		
43		D	Liegenblende, rechts - Optional	260 x 865	1 optional
		GB	Reclining cover, right - optional		
		F	cache de couchette, droite		
		I	pannello sdraio, destra		
		E	Pantalla para litera, derecha		
		P	Anteparo do divã, direita		
		H	fekvőhely-takarólap, jobb		
		NL	scherm tussen ligbank, rechts		
		HR	Obloga ležaja, s desne strane		
		SLO	letev ležalnika, desno		
44		D	Montageleiste	18,5/24/260	2
		GB	Assembly batten		
		F	Latte de montage		
		I	Listello di montaggio		
		E	Listón de montaje		
		P	Friso de montagem		
		H	szerelő lécz		
		NL	montagelijst		
		HR	Letvica za montažu		
		SLO	montažna letev		

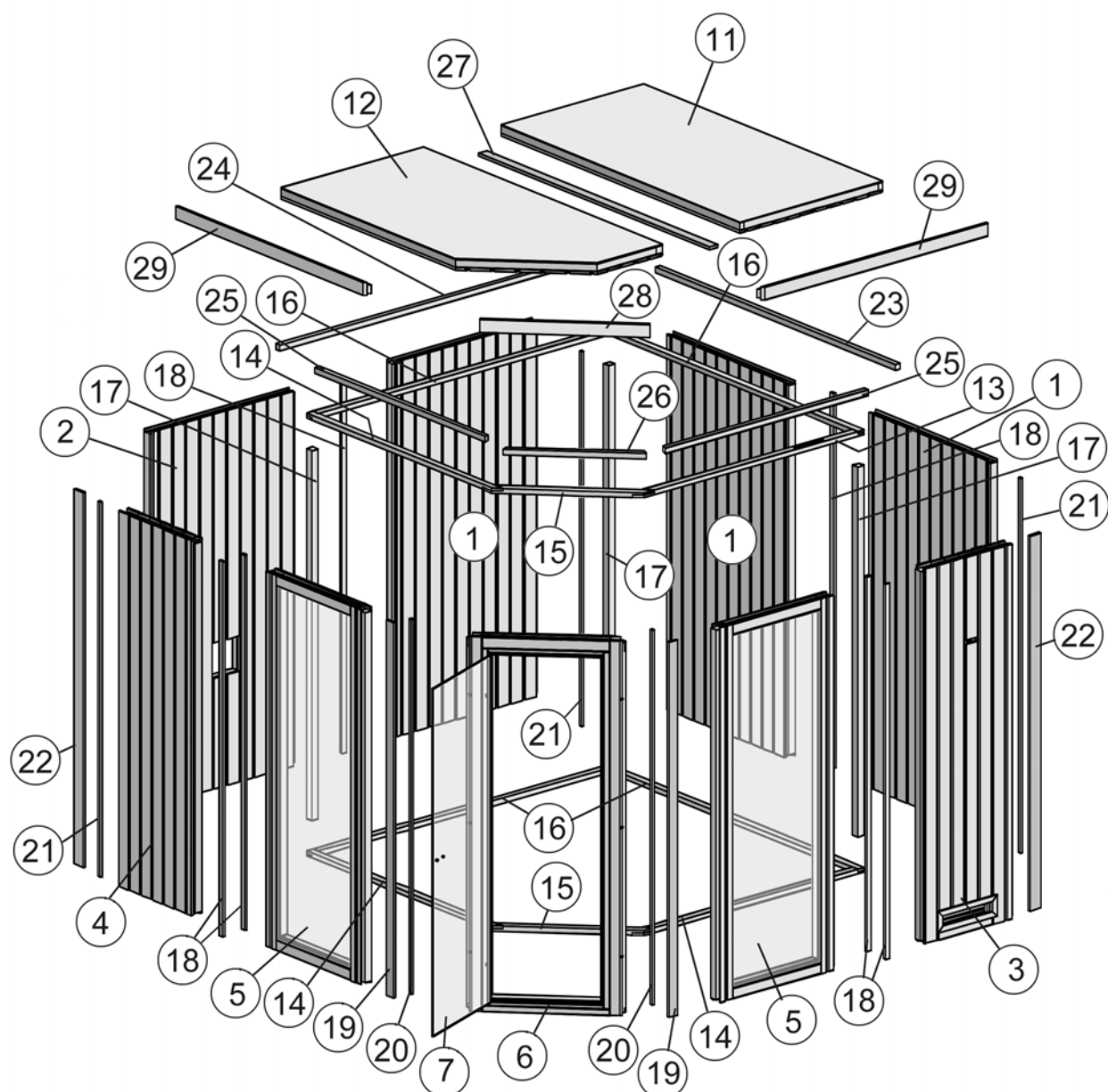
Pos	Bild	Land	Benennung	Abmessung [mm]	Anzahl [Stück]
45		D	Halterung	30/43/270	2
		GB	Mounting		
		F	fixation		
		I	supporto		
		E	Soporte		
		P	Suporte		
		H	tartó		
		NL	houder		
		HR	Držač		
		SLO	Držalo		
46		D	Dichtband Sauna-Decke , 10m	10m	2
		GB	Sealing tape, sauna ceiling		
		F	bande d'étanchéité plafond du sauna		
		I	nastro sigillante per soffitto sauna		
		E	Cinta adhesiva techo sauna		
		P	Fita isoladora do tecto da sauna		
		H	Tömítőszalag, szaunamennyezet, 10m		
		NL	afdichtband saunaplafond		
		HR	Brtvena traka za strop saune		
		SLO	Tesnilni trak za strop savne		
47		D	Gummiband	10m	1
		GB	Rubber band		
		F	ruban caoutchouc		
		I	nastro di gomma, elastico		
		E	Cinta de goma		
		P	Fita de borracha		
		H	Gumiszalag		
		NL	rubberband		
		HR	gumena traka		
		SLO	Gumijasti trak		
48		D	Beschlagsatz für Glastür		2
		GB	Screw-down band for glass door		
		F	paumelle à visser pour porte en verre		
		I	cerniera di avvitamento per porta in cristallo		
		E	Cinta para atornillar puerta vidrio		
		P	Rebordo aparafusável para porta de vidro		
		H	rácsavarható pántkészlet		
		NL	set voor opschroefdeurhengsel		
		HR	komplet traka za vijčanje		
		SLO	garnitura vijačnih vezi		
49					1

Pos	Bild	Land	Benennung	Abmessung [mm]	Anzahl [Stück]
50					
51		D	Gummiband		2
		GB	Rubber band		
		F	ruban caoutchouc		
		I	nastro di gomma, elastico		
		E	Cinta de goma		
		P	Fita de borracha		
		H	Gumiszalag		
		NL	rubberband		
		HR	gumena traka		
		SLO	Gumijasti trak		
52		D	Schraube	5,0 x 100	2
		GB	Screw		
		F	vis		
		I	vite		
		E	Tornillo		
		P	Parafuso		
		H	Csavar		
		NL	schroef		
		HR	vijak		
		SLO	vijak		
53		D	Schraube	4,5 x 70	50
		GB	Screw		
		F	vis		
		I	vite		
		E	Tornillo		
		P	Parafuso		
		H	Csavar		
		NL	schroef		
		HR	vijak		
		SLO	vijak		
54		D	Schraube	6,0 x 60	20
		GB	Screw		
		F	vis		
		I	vite		
		E	Tornillo		
		P	Parafuso		
		H	Csavar		
		NL	schroef		
		HR	vijak		
		SLO	vijak		

Pos	Bild	Land	Benennung	Abmessung [mm]	Anzahl [Stück]
55		D	Schraube	4,0 x 60	26
		GB	Screw		
		F	vis		
		I	vite		
		E	Tornillo		
		P	Parafuso		
		H	Csavar		
		NL	schroef		
		HR	vijak		
		SLO	vijak		
56		D	Schraube	4,0 x 60	15
		GB	Screw		
		F	vis		
		I	vite		
		E	Tornillo		
		P	Parafuso		
		H	Csavar		
		NL	schroef		
		HR	vijak		
		SLO	vijak		
57		D	Schraube	3,5 x 35	50
		GB	Screw		
		F	vis		
		I	vite		
		E	Tornillo		
		P	Parafuso		
		H	Csavar		
		NL	schroef		
		HR	vijak		
		SLO	vijak		
58		D	Schraube	3,0 x 30	38
		GB	Screw		
		F	vis		
		I	vite		
		E	Tornillo		
		P	Parafuso		
		H	Csavar		
		NL	schroef		
		HR	vijak		
		SLO	vijak		
59		D	Schraube	3,5 x 35	14
		GB	Screw		
		F	vis		
		I	vite		
		E	Tornillo		
		P	Parafuso		
		H	Csavar		
		NL	schroef		
		HR	vijak		
		SLO	vijak		

Pos	Bild	Land	Benennung	Abmessung [mm]	Anzahl [Stück]
60		D	Halbrundkopfschraube	5,0 x 40	4
		GB	Round head screw		
		F	vis à tête bombée		
		I	vite a testa tonda		
		E	Tornillo de cabeza semiesférica		
		P	Parafuso de cabeça redonda cônica		
		H	félgömbfejű csavar		
		NL	bolkop Schroef		
		HR	Čavao s poluokruglom glavom		
		SLO	polkrožni čelni vijak		
61		D	Halbrundkopfschraube	2,5 x 16	2
		GB	Round head screw		
		F	vis à tête bombée		
		I	vite a testa tonda		
		E	Tornillo de cabeza semiesférica		
		P	Parafuso de cabeça redonda cônica		
		H	félgömbfejű csavar		
		NL	bolkop Schroef		
		HR	Čavao s poluokruglom glavom		
		SLO	polkrožni čelni vijak		
62		D	Drahtstift	16 x 30	110
		GB	Wire nail		
		F	pointe		
		I	spina in filo metallico		
		E	Punta de París		
		P	Prego de cabeça chata		
		H	drótszeg		
		NL	draadnagel		
		HR	čavao		
		SLO	žičniki		

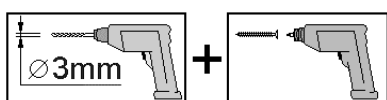
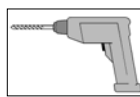
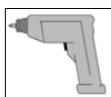
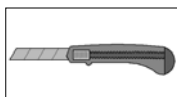
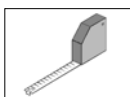
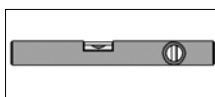
D	Aufbauübersicht		
GB	Design overview	H	szerkezeti áttekintés
F	Présentation du montage	NL	Montageoverzicht
I	Panoramica di montaggio	HR	Pregled za gradnju
E	Vista estructural	SLO	Pregled izgradnje
P	Panorâmica da estrutura		



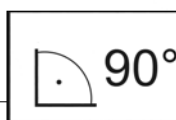
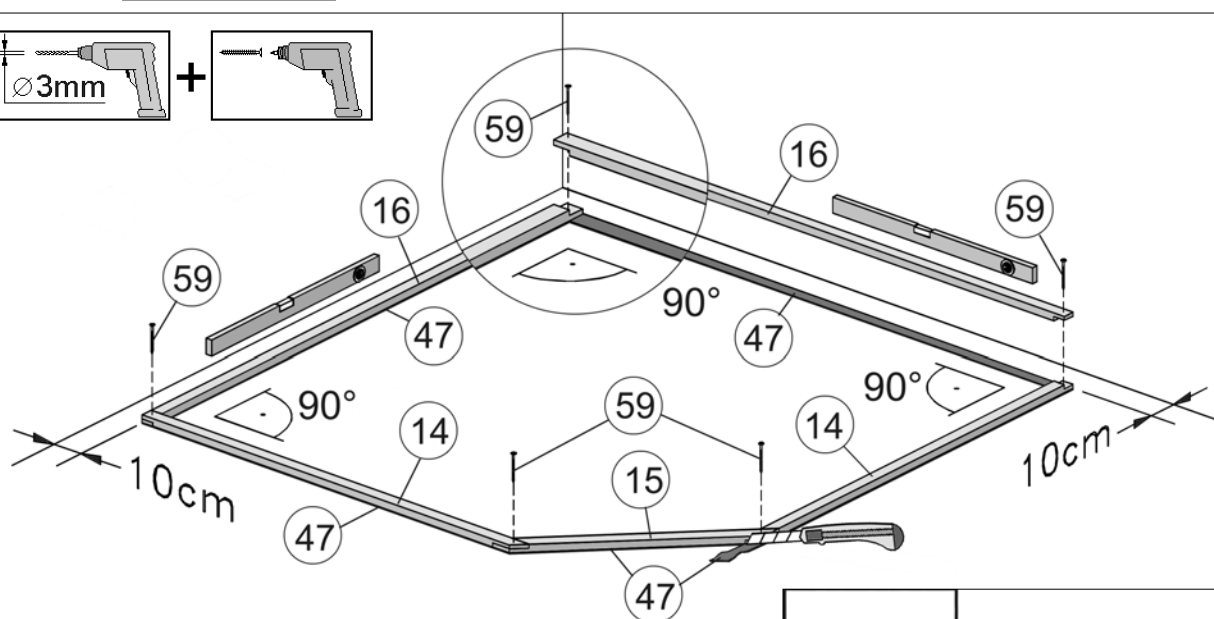
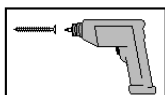
Technical drawing of a storage cabinet (Fig. 1). The drawing shows a perspective view of the cabinet with numbered callouts (1-7) identifying its components. Callout 1 points to the side panels, 2 to the top panel, 3 to the bottom panel, 4 to the top rail, 5 to the side rail, 6 to the diagonal brace, and 7 to the floor plate. Arrows labeled A and Z indicate specific views or sections.

Technical drawing of a storage cabinet (Fig. 1). The drawing shows a side view of the cabinet with its internal structure. The components are numbered 1 through 7. Component 1 is the side panel. Component 2 is the top panel. Component 3 is the bottom panel. Component 4 is the right side panel. Component 5 is the horizontal divider. Component 6 is the diagonal support. Component 7 is the diagonal support. The drawing also includes coordinate axes: a vertical axis labeled '↑A' and a horizontal axis labeled '↑Z'.

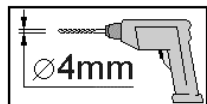
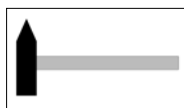
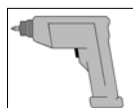
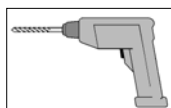
1



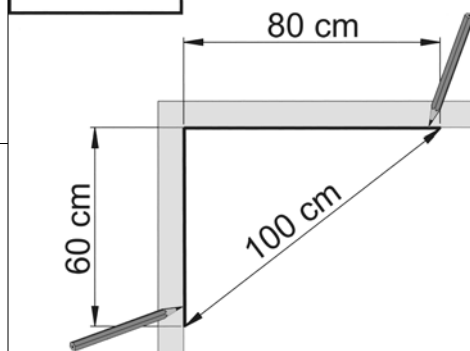
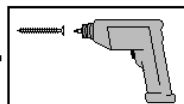
+



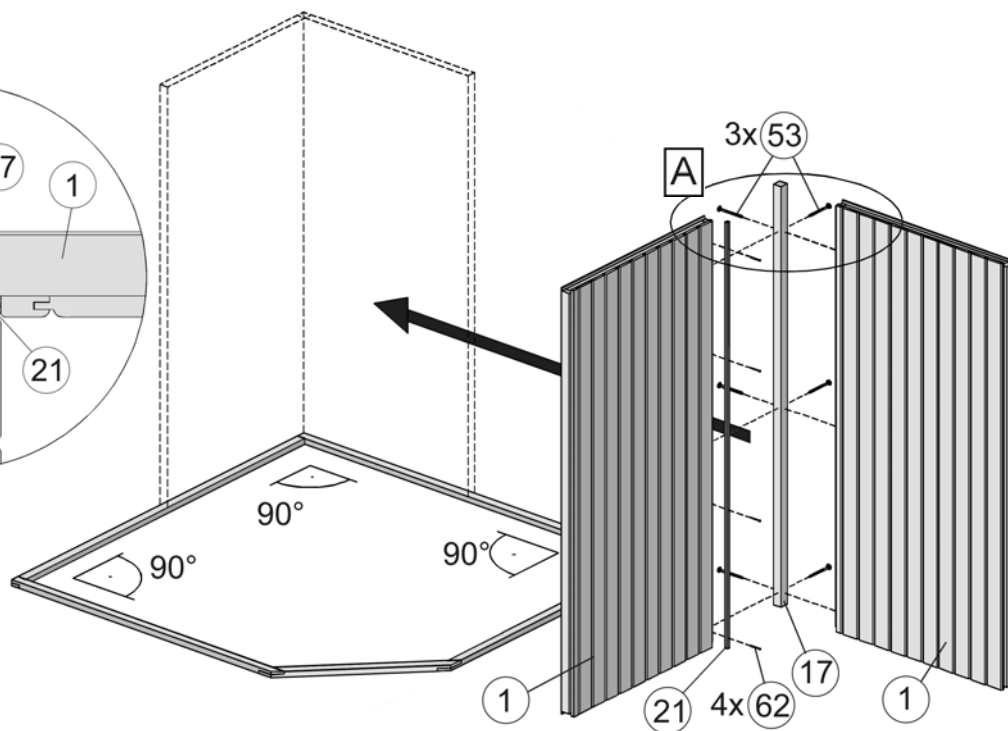
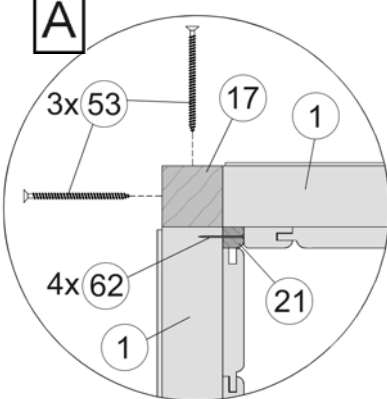
2



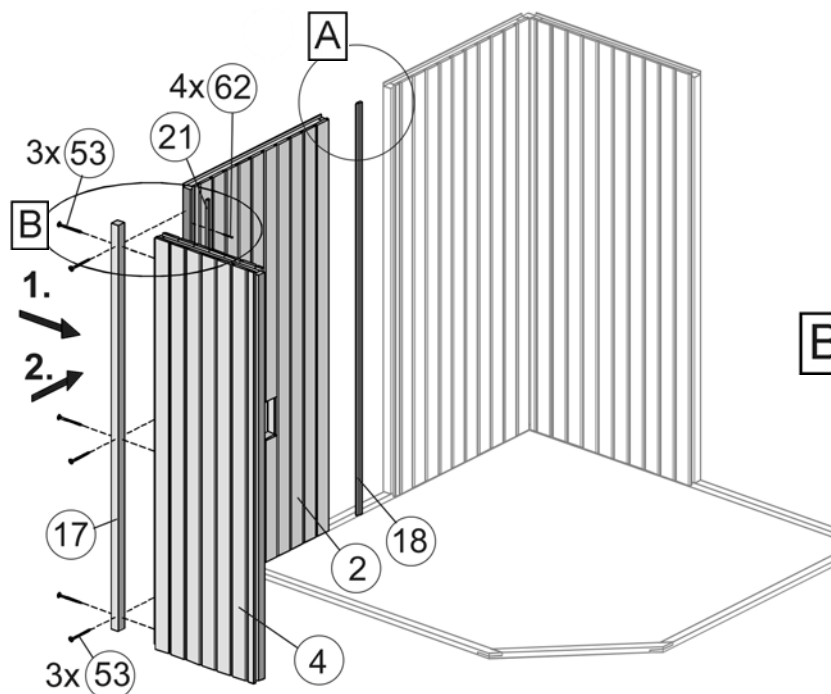
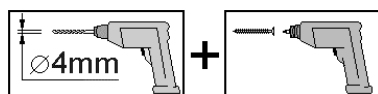
+



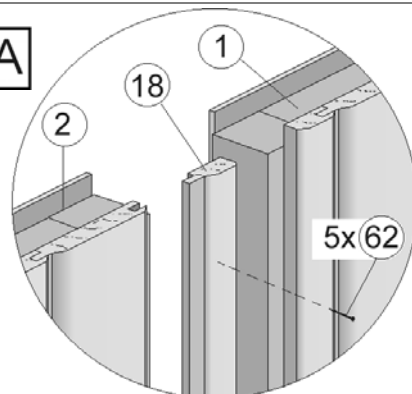
A



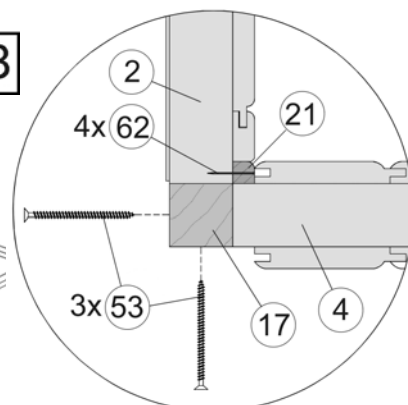
3



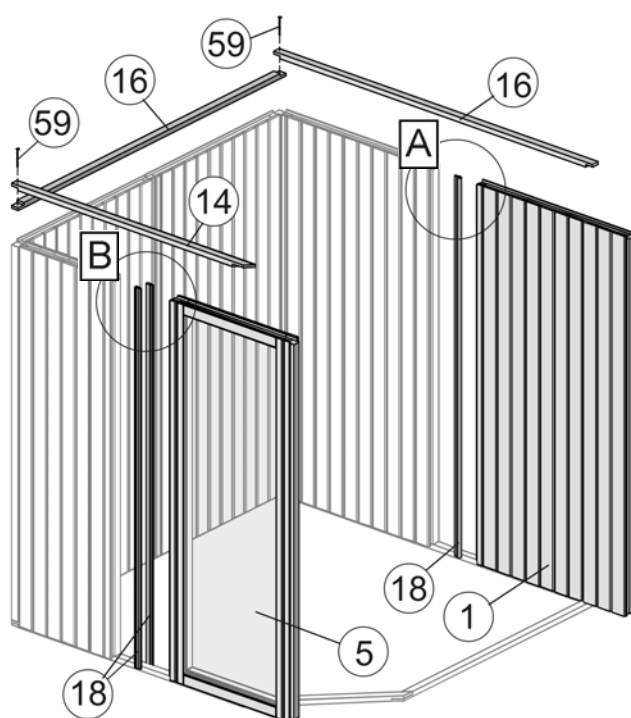
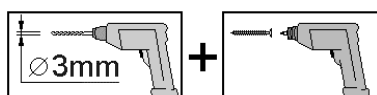
A



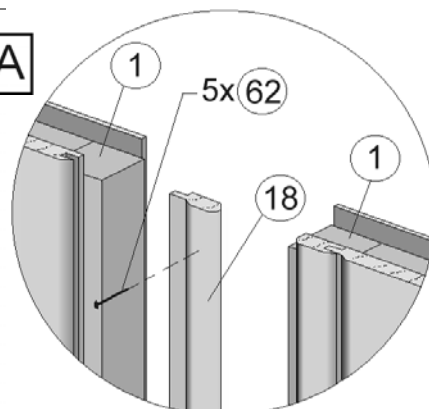
B



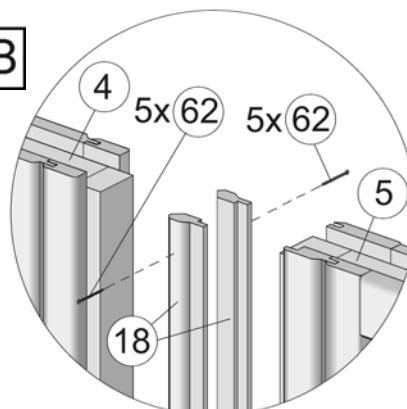
4



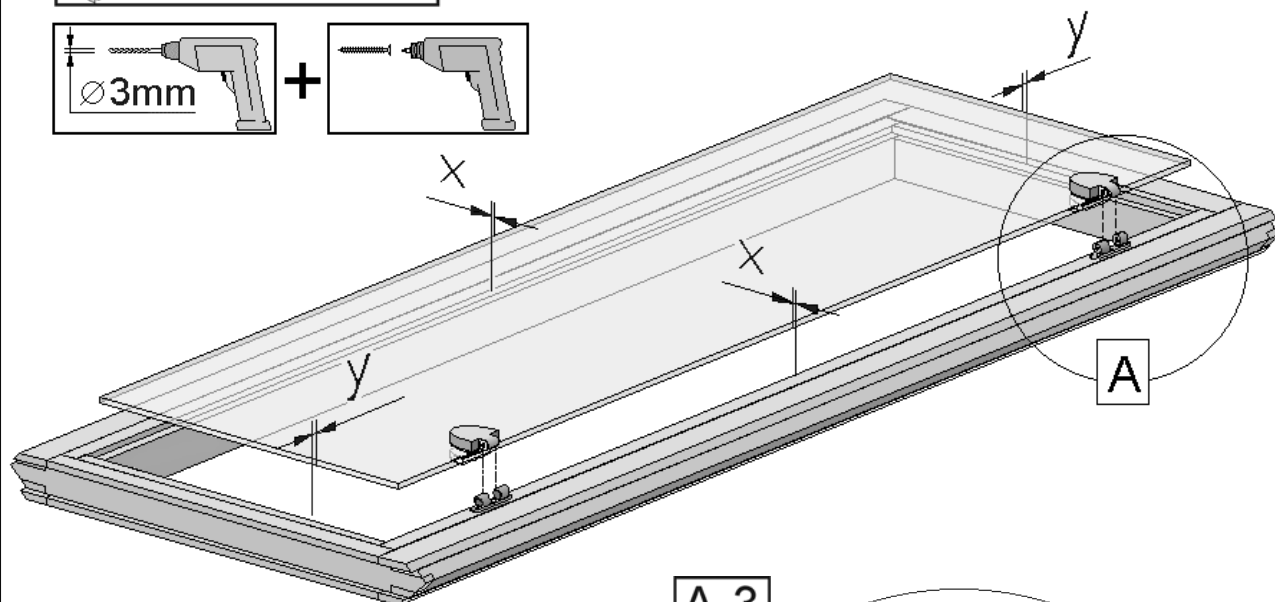
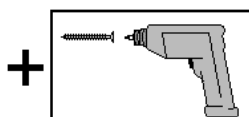
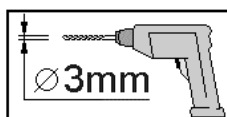
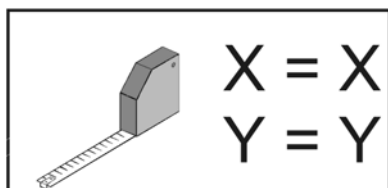
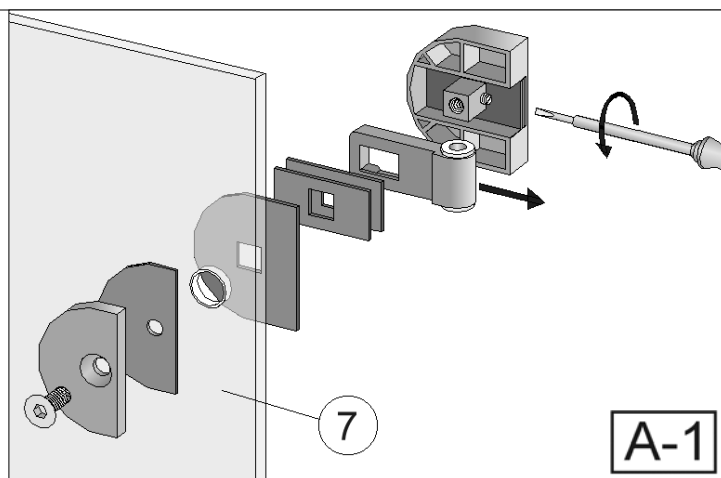
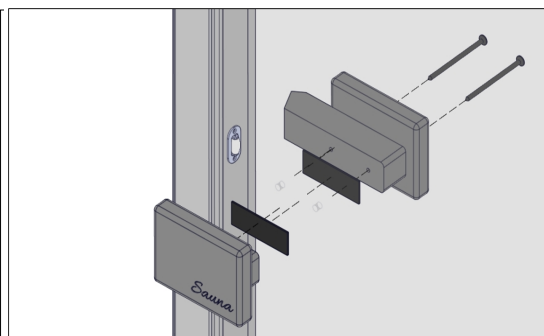
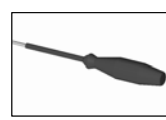
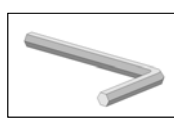
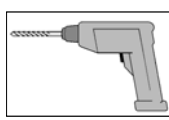
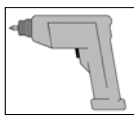
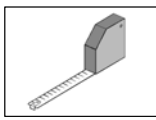
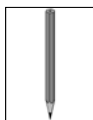
A



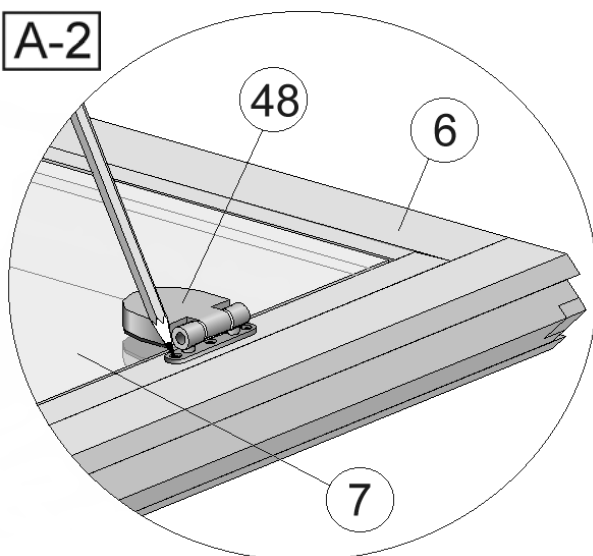
B



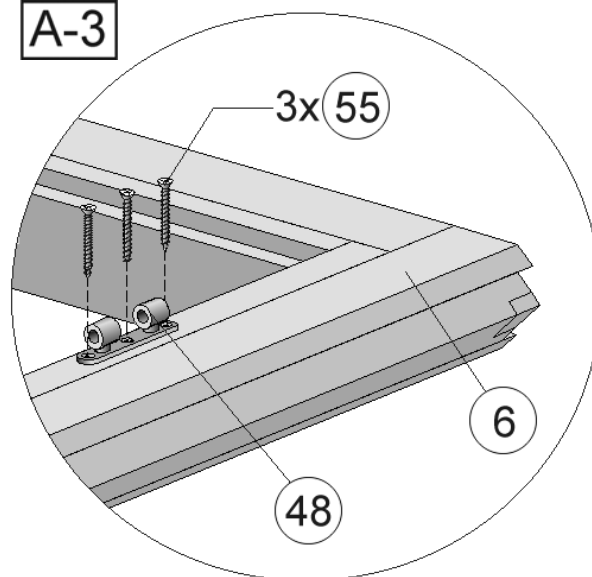
5



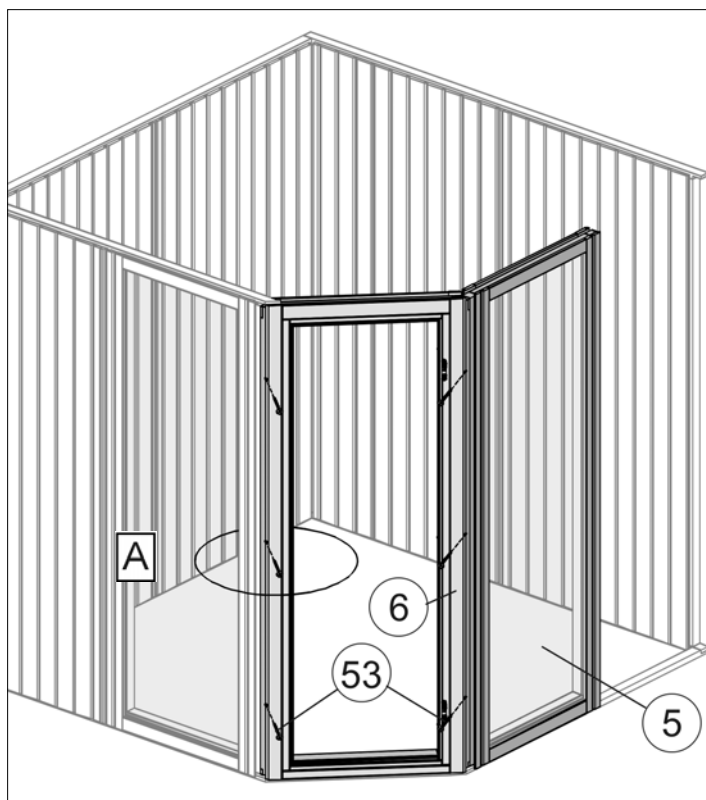
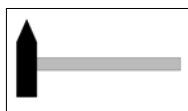
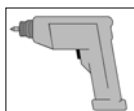
A-2



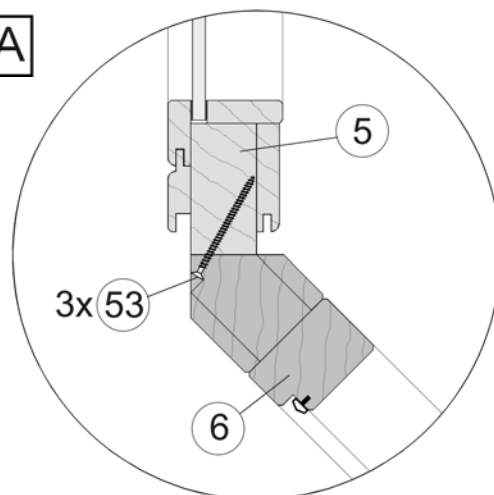
A-3



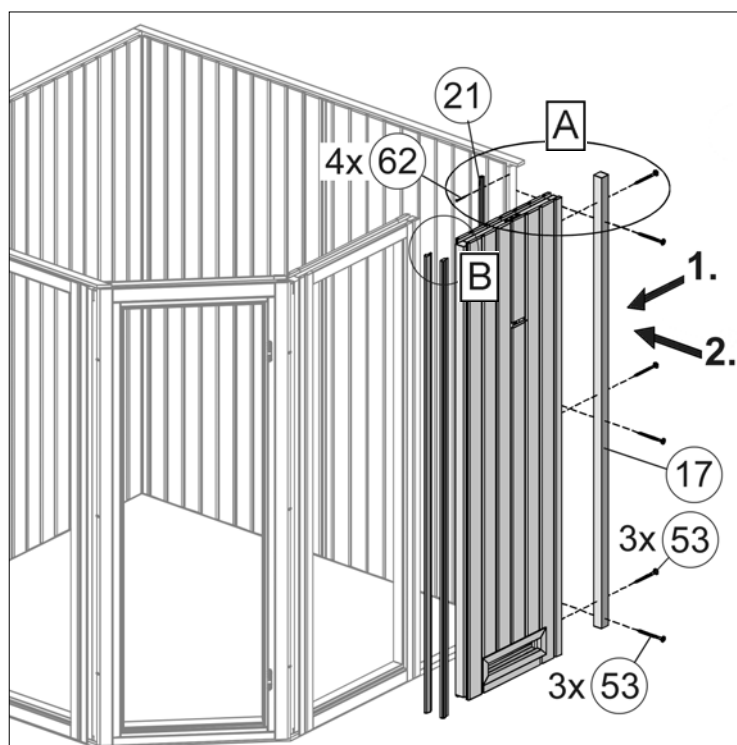
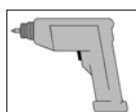
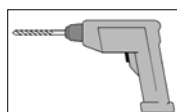
6



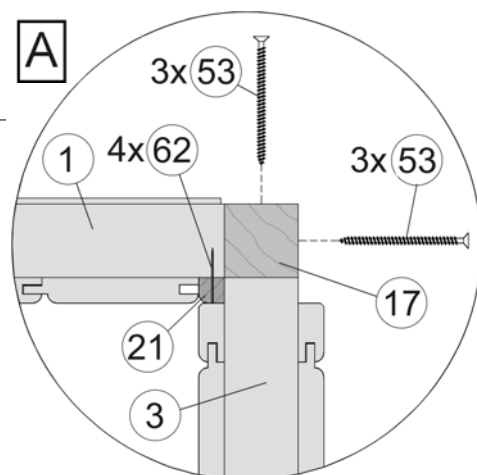
A



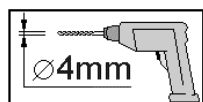
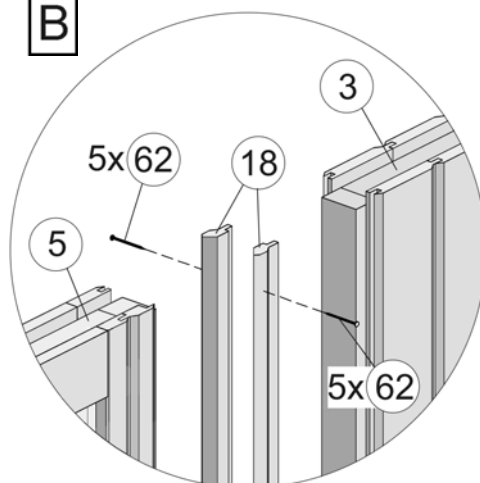
7



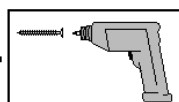
A



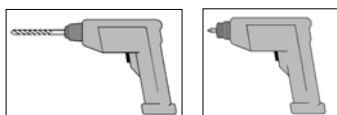
B



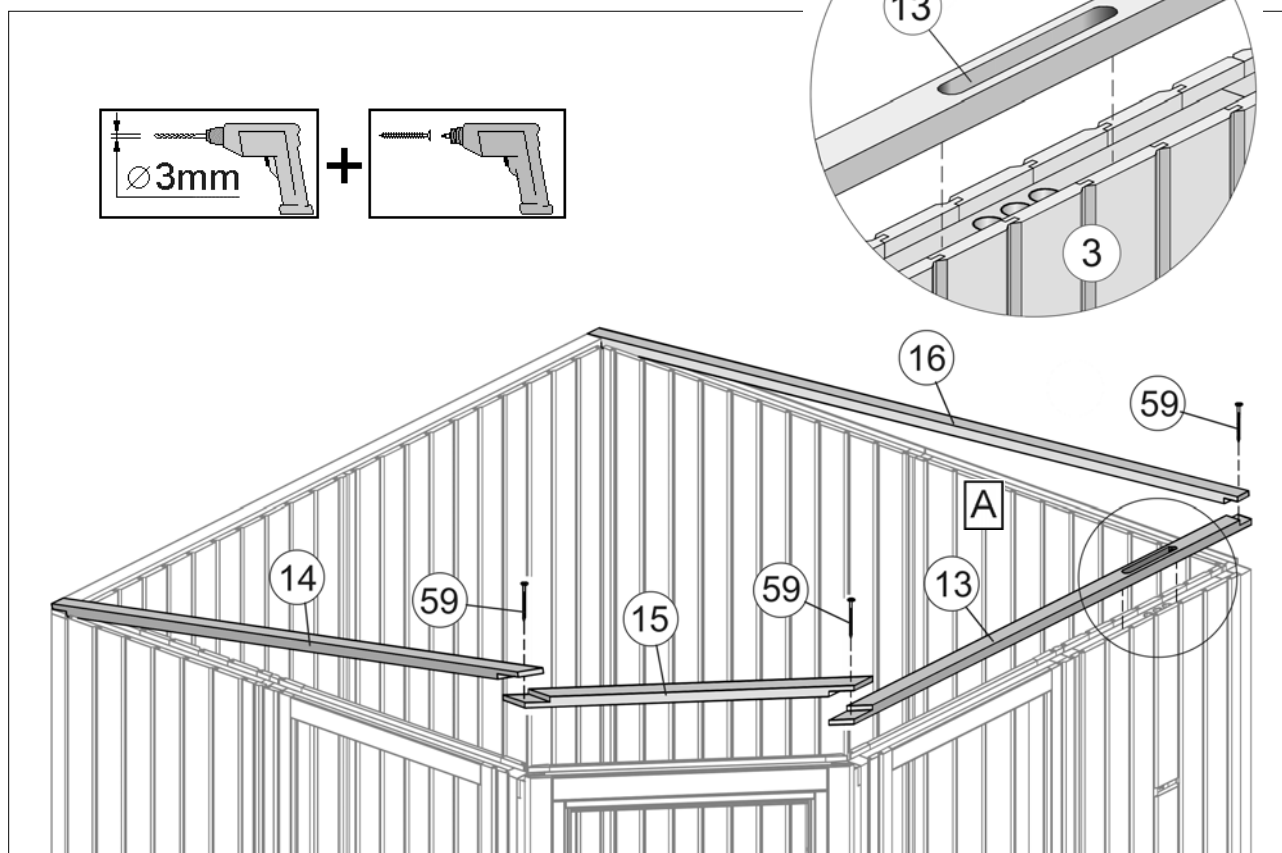
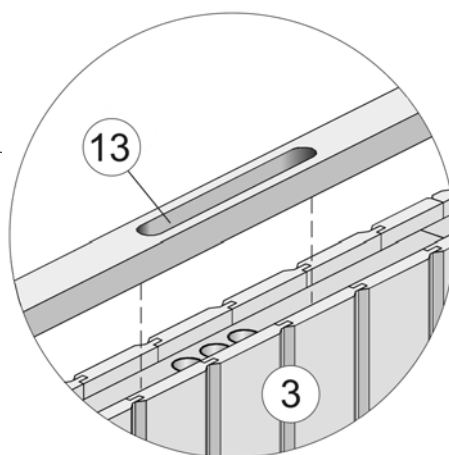
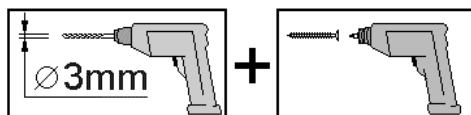
+



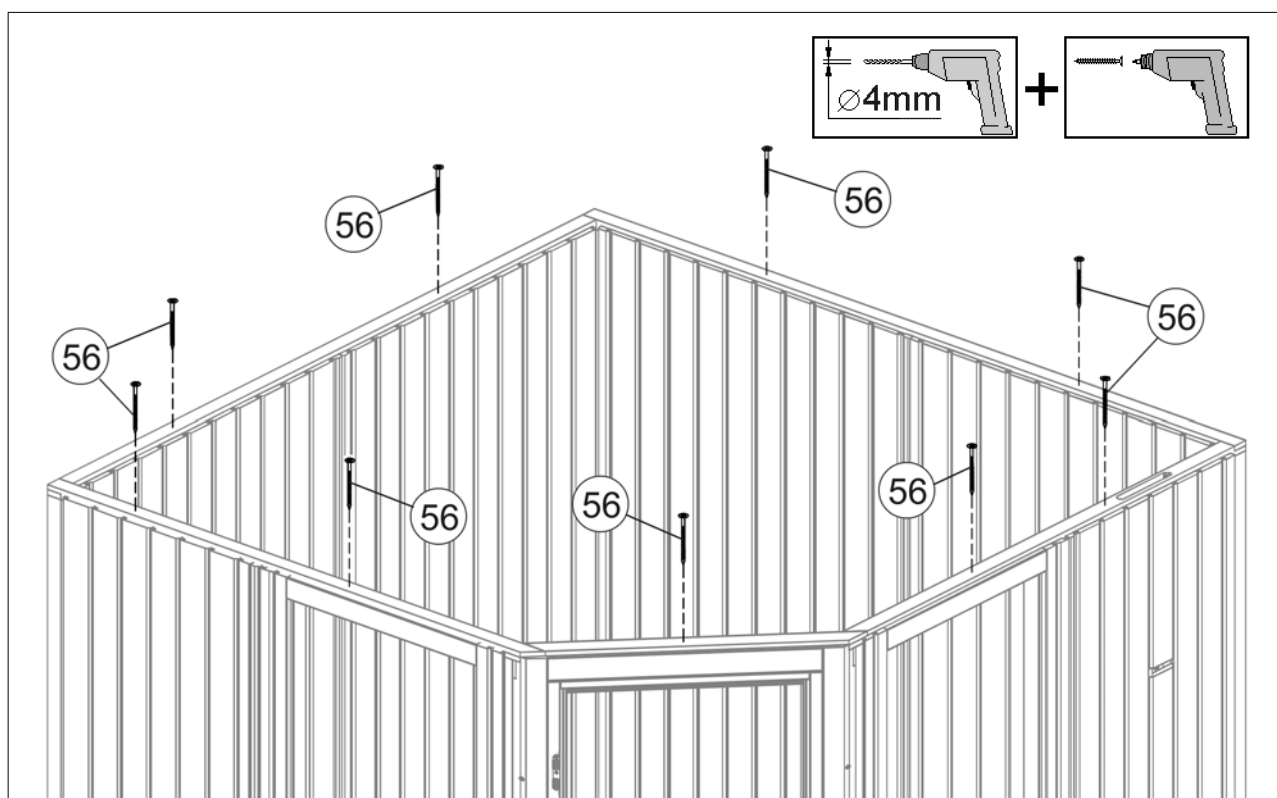
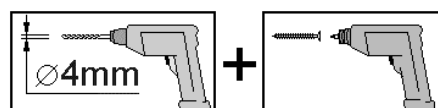
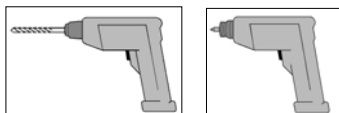
8



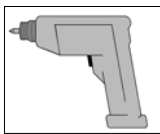
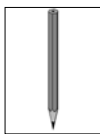
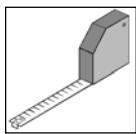
A



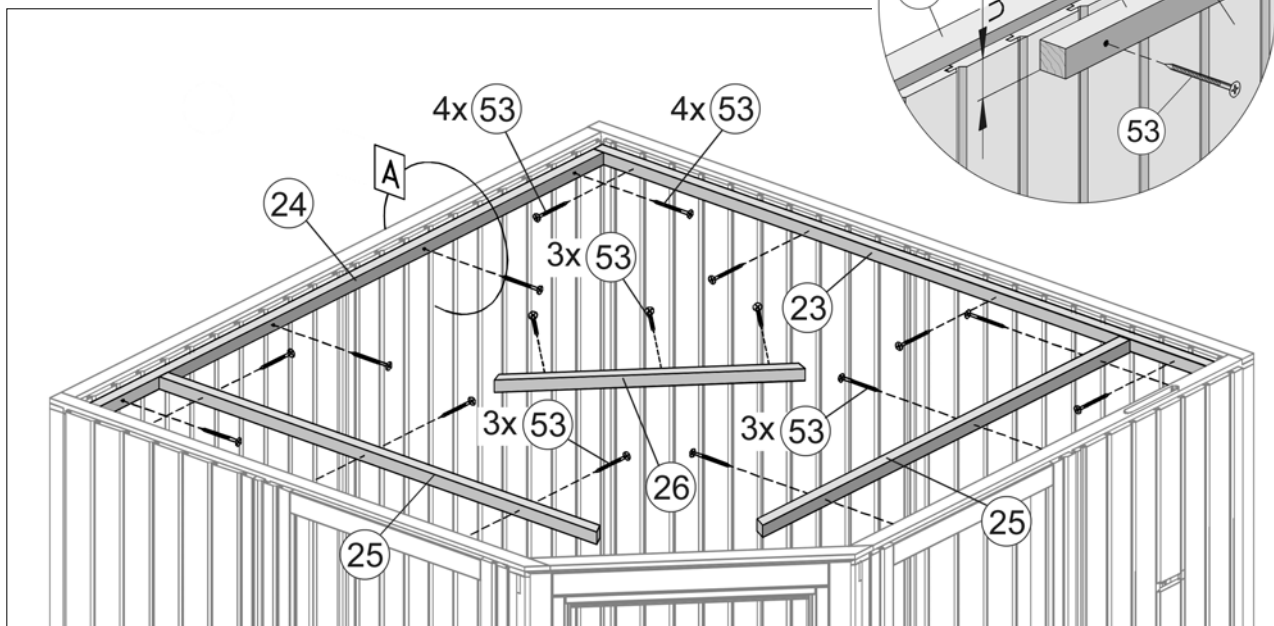
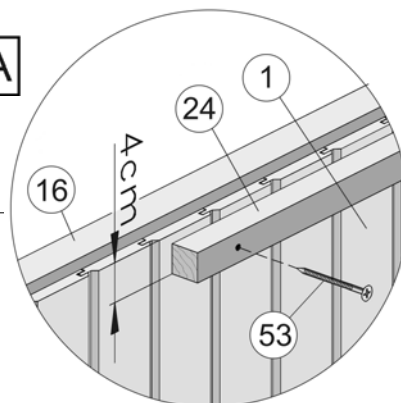
9



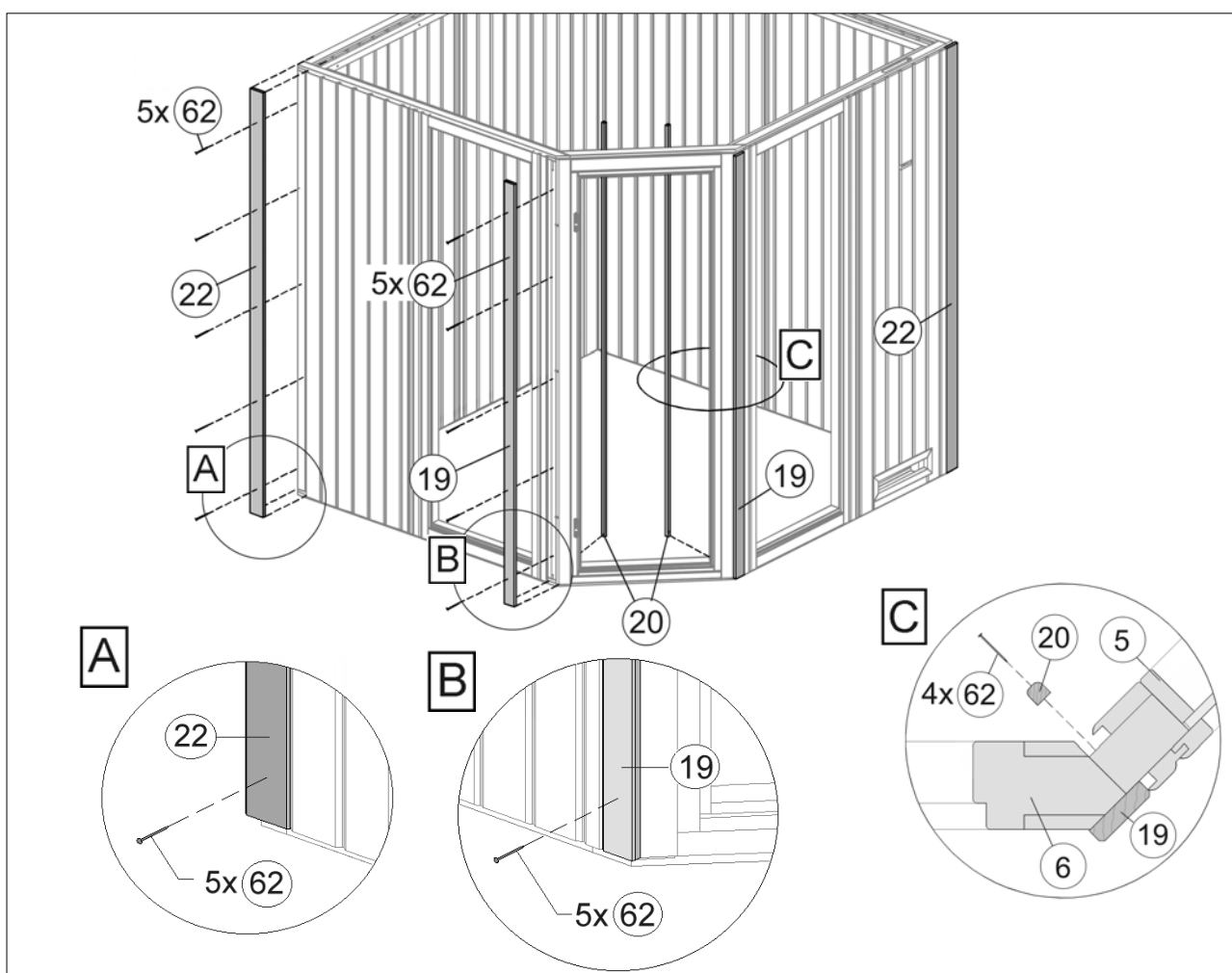
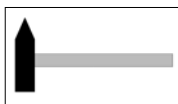
10



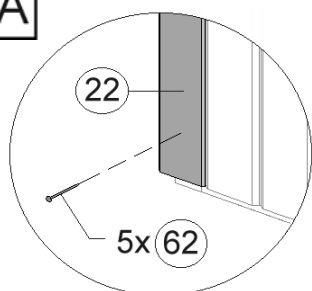
A



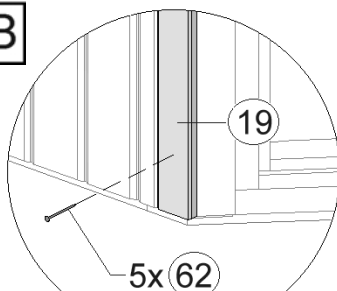
11



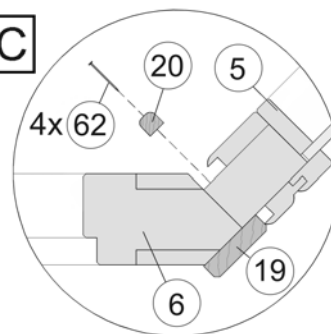
A



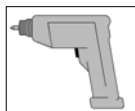
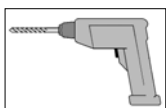
B



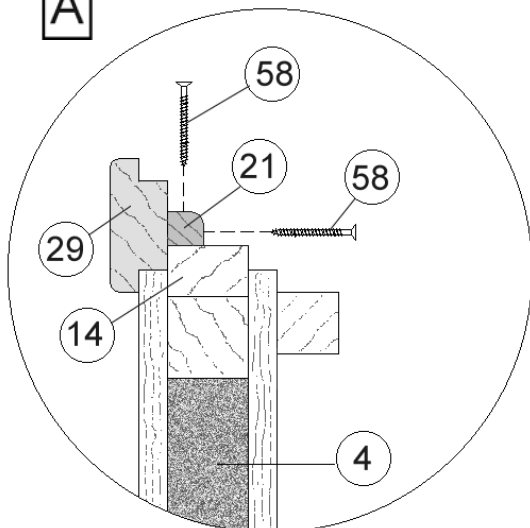
C



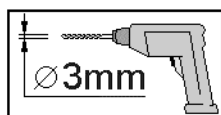
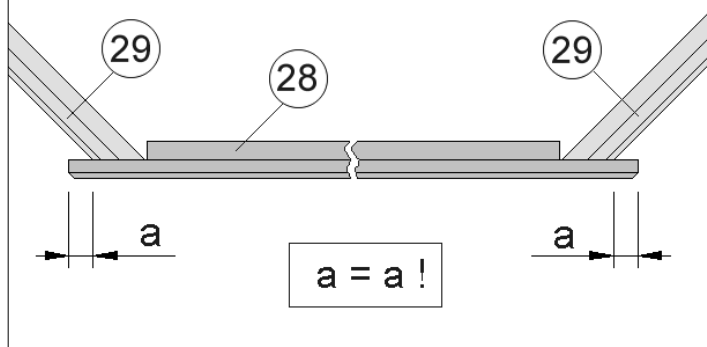
12



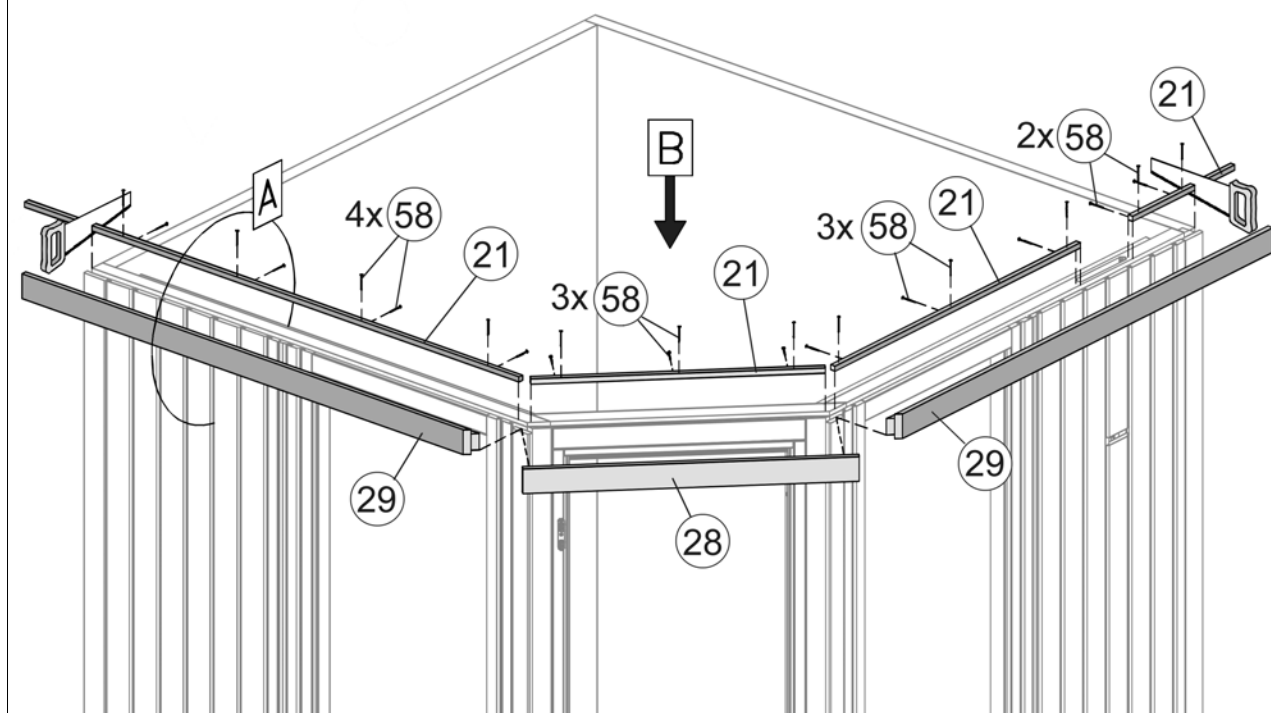
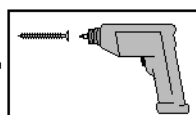
A



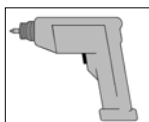
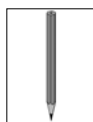
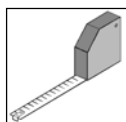
B



+

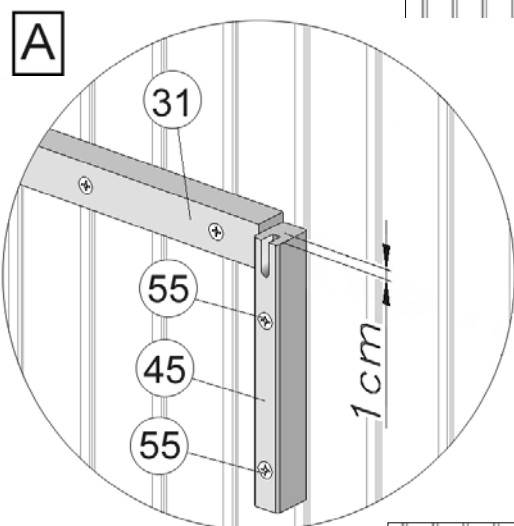
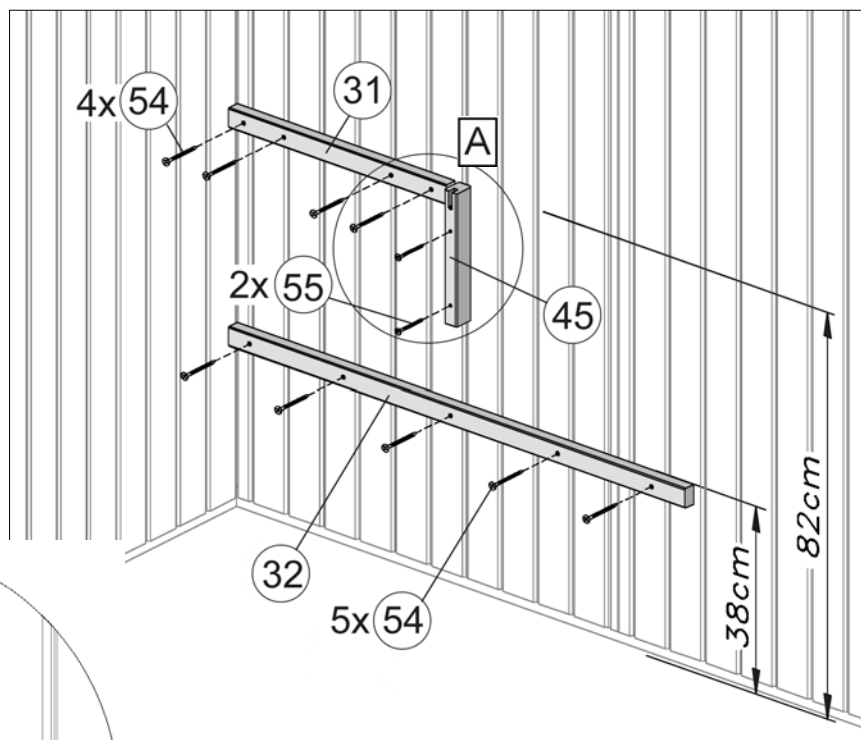


13

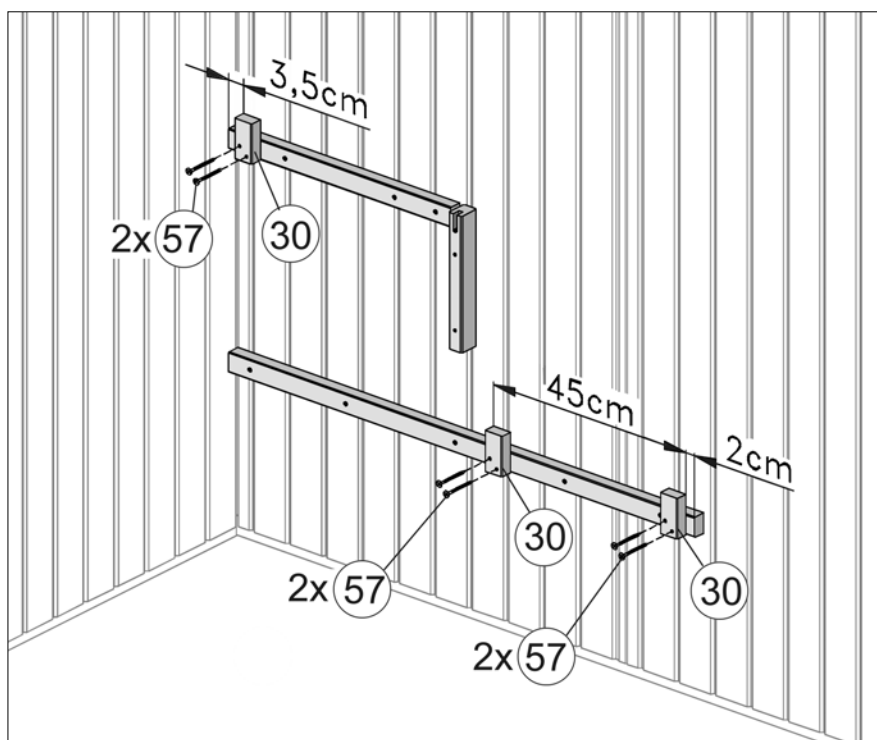


13.1

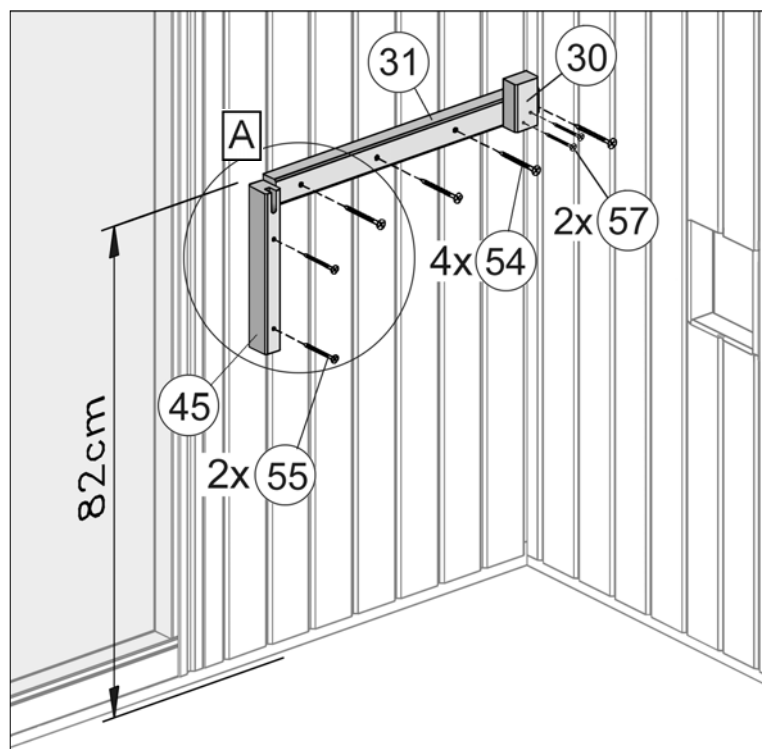
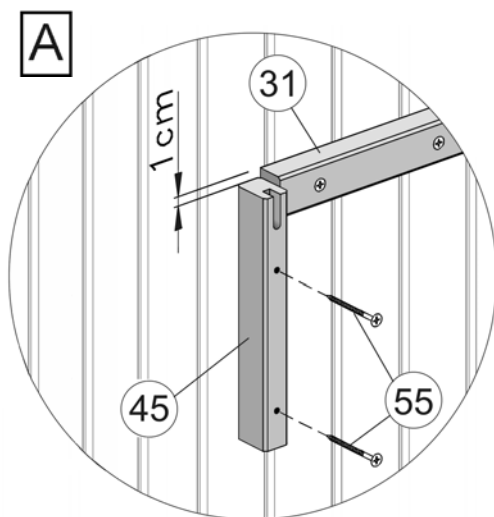
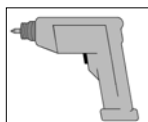
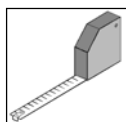
D	Liegenhalterung
GB	Reclining mounting
F	fixation de couchette
I	supporto sdraio
E	Soporte de litera
P	Suporte do divã
H	fekvőhelytartó
NL	houder voor ligbank
HR	nosač ležaljke
SLO	držalo ležalnika



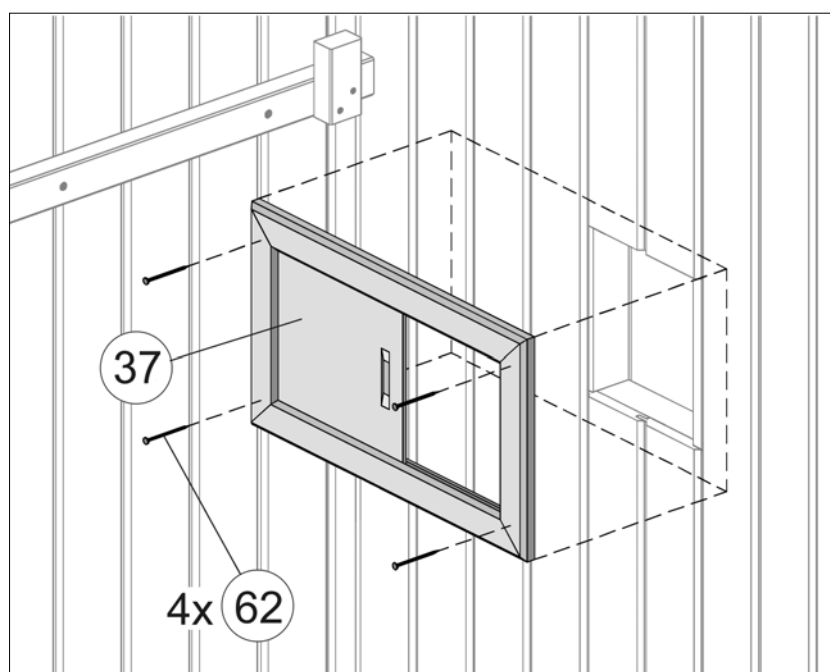
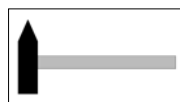
13.2



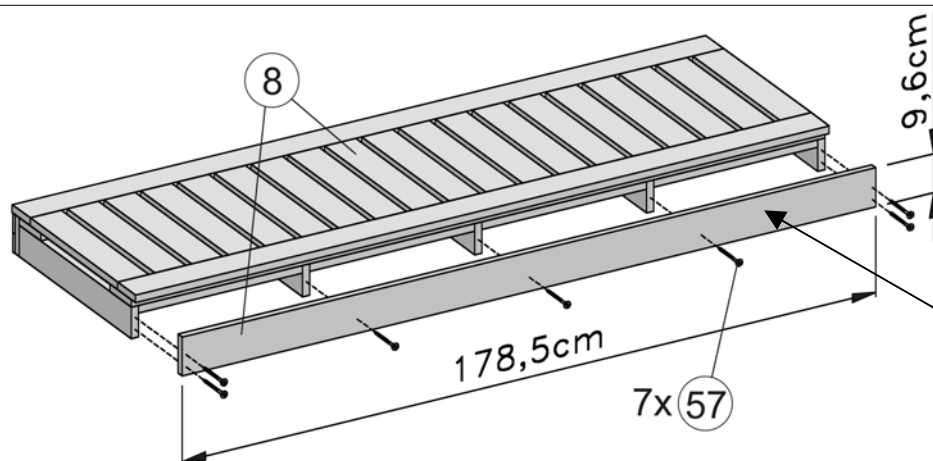
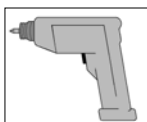
14



15

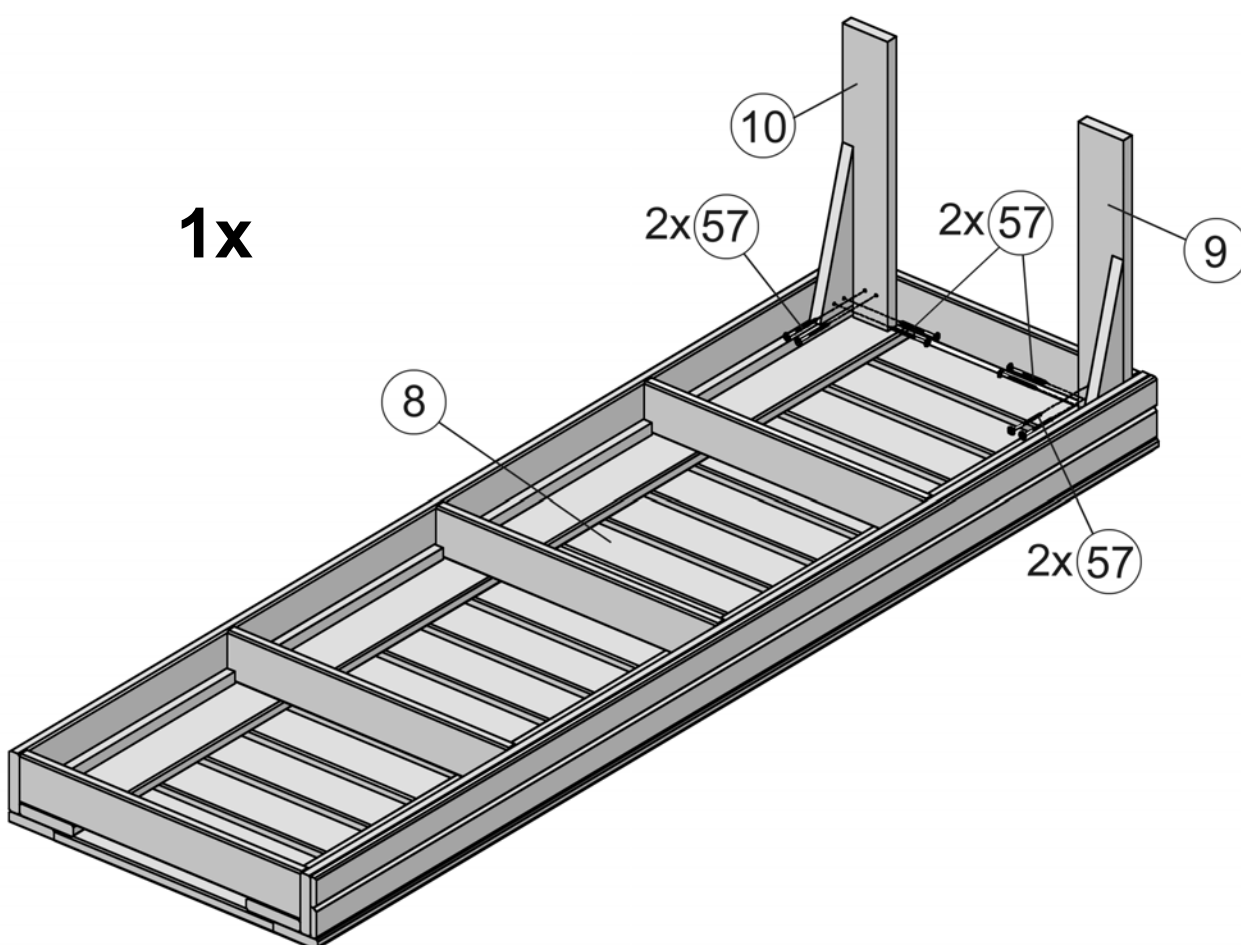
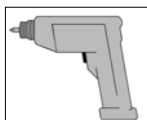


16

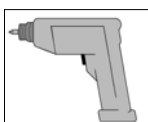
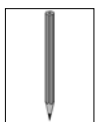
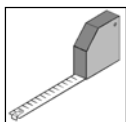


D	lose beigelegt
GB	loosely inserted
F	Non fixé
I	sfusi
E	insertada floja
P	inserido de forma
H	lazán behelyezve
NL	los ingelegd
HR	labavo umetnuto
SLO	vstavljeno nepritrjeno

17

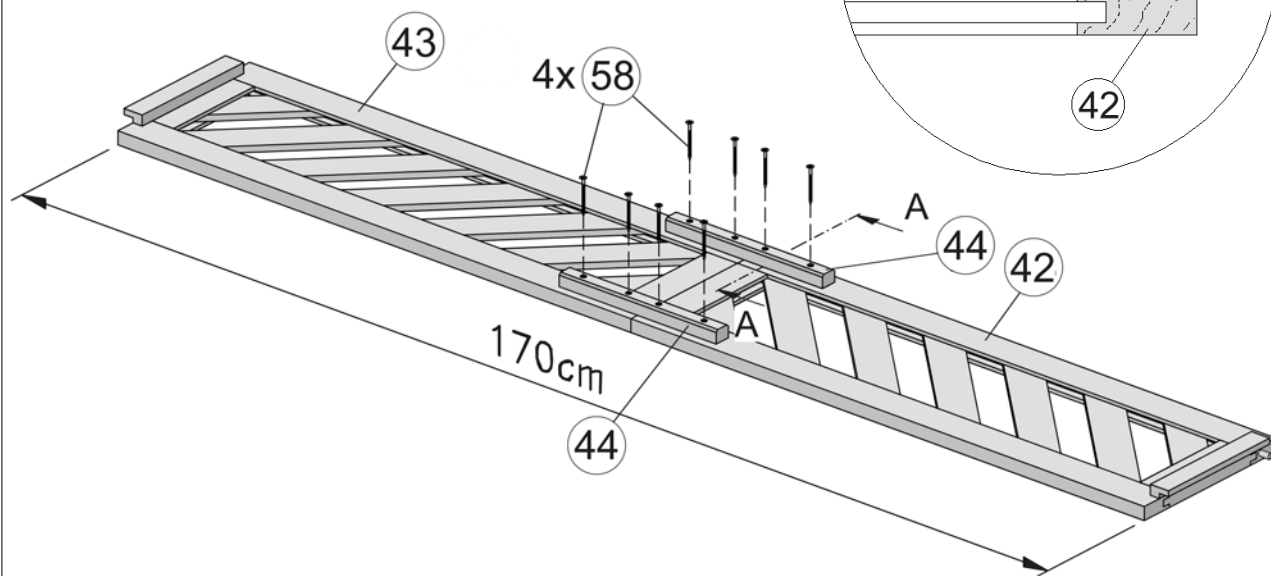


18

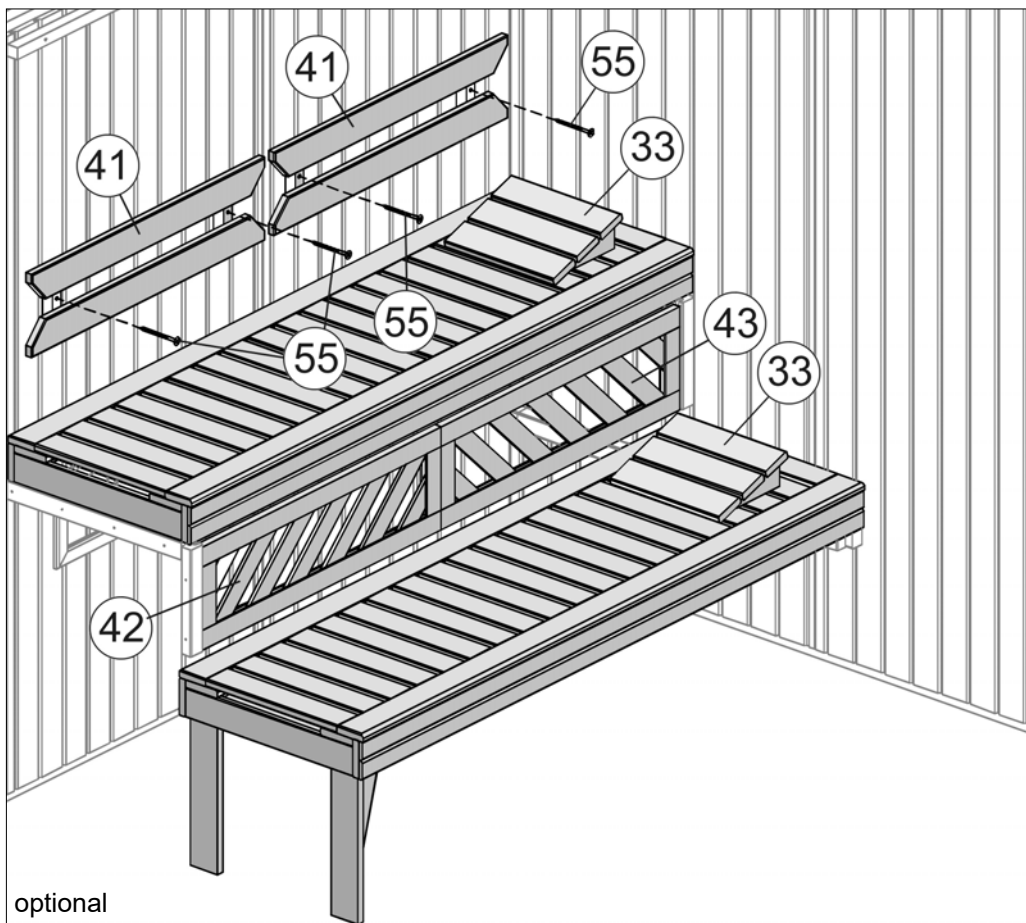
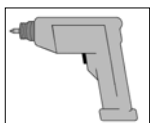


A

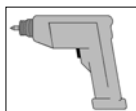
optional



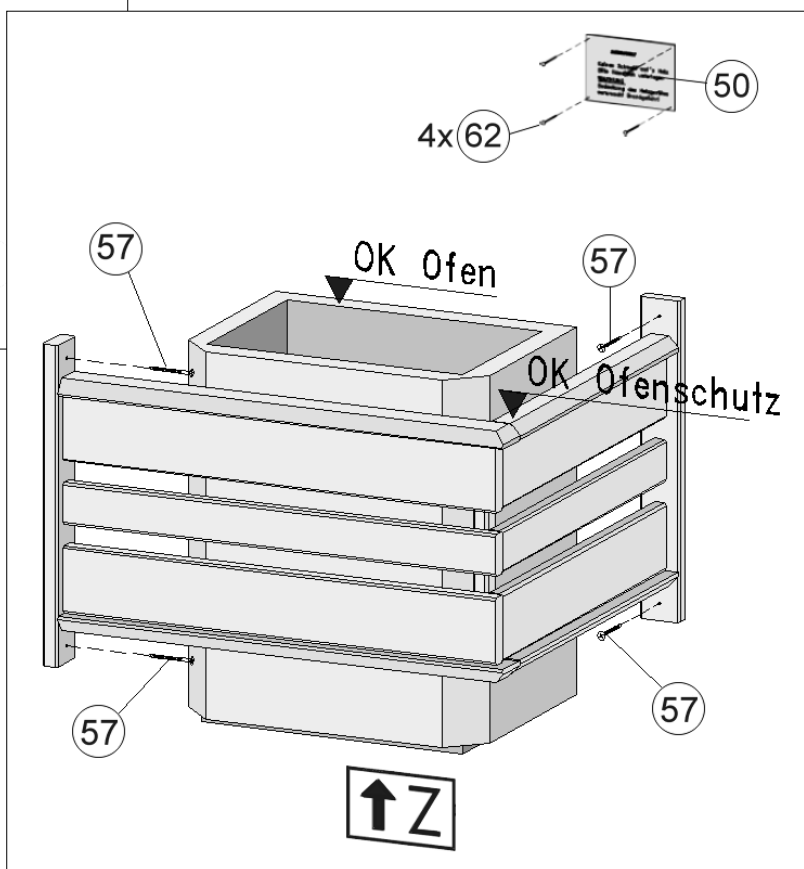
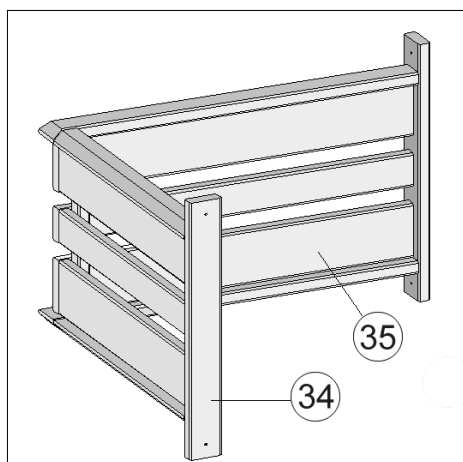
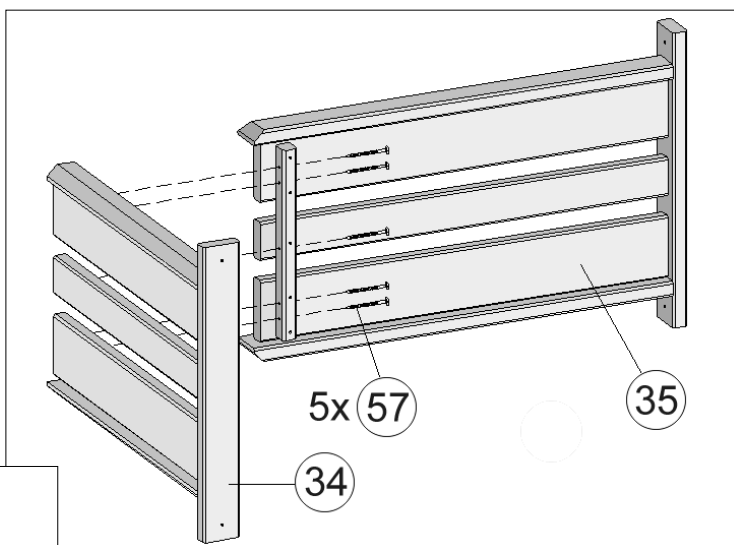
19



20



D	Ofenschutz
GB	Furnace protection
F	protection de poêle
I	protezione stufa
E	Protección estufa
P	Protecção do forno
H	kályhavédelem
NL	ovenbescherming
HR	Zaštita za peč
SLO	Zaščita peči



D	Oberkante Sauna-Ofen	=	Oberkante Ofenschutz
GB	Top edge Sauna furnace	=	Top edge Furnace protection
F	Bord supérieur poêle de sauna	=	Bord supérieur protection de poêle
I	Bordo superiore stufa per sauna	=	Bordo superiore protezione stufa
E	Canto superior Estufa de sauna	=	Canto superior Protección estufa
P	Rebordo superior Forno para	=	Rebordo superior Protecção do forno
H	kályha felső éle	=	kályhavédő felső éle
NL	bovenkant oven	=	bovenkant ovenbescherming
HR	gornji rub peči	=	gornji rob zascite pec
SLO	gornji rob peči	=	gornji rob zaščite peč

21

